



## Ramsteiner Bauernmarkt

mit verkaufsoffenem Sonntag (13.00 bis 18.00 Uhr)

Marktzeiten: 10.00 bis 18.00 Uhr

10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Landeserntedankfest im Congress Center Ramstein



### SONNTAG, 2. OKTOBER

Tradition - ländliche Lebensart - Handwerk - Kulinarisches



### Infoveranstaltung - Thema: Preiserhöhung Erdgas zum 1. November

Freitag, 30. September, 19.00 (!) Uhr im CCR

#### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wie Ihnen sicherlich in den letzten Tagen und Wochen aus den verschiedensten Medien mitgeteilt wurde, hat sich die Situation auf dem Beschaffungsmarkt erheblich geändert. Dies ist zurückzuführen auf die Auswirkungen des Krieges in der Ukraine und der verschärften Gasmangellage durch Minderungen und den drohenden Abschaltungen u.a. für Industrie- und Gewerbeanlagen. Dies führt dazu, dass das Energiewirtschaftsgesetz und das Energiesicherungsgesetz angepasst wurden und in diesem Zuge u.a. gem. § 35e Energiewirtschaftsgesetz die sogenannte Speicherumlage und nach § 26 Energiesicherungsgesetz die Gasbeschaffungsumlage eingeführt wurden. Ergänzend dazu wurde die bisher kostenneutrale Bilanzierungsumlage der vorgelagerten Gasnetzbetreiber wieder ins Leben gerufen. Diese staatliche gesetzten Kostenbelastungen, die wir als Stadtwerke Ramstein-Miesenbach nicht beeinflussen können, sind neben den enorm gestiegenen Beschaffungskosten die Kostentreiber und führen dazu, dass wir die Preise für Erdgas anpassen müssen.

Die Auswirkungen dieser Preisänderung zum 01.11.2022 werden Ihnen an dem Infoabend am 30. September um 19 Uhr im CCR vorgestellt und erläutert. Ebenso die Hintergründe, warum und wieso diese Änderungen notwendig sind.

Für freuen uns auf Ihr Kommen und eine rege Diskussion.

Georg Leydecker

Geschäftsführer Stadtwerke Ramstein-Miesenbach GmbH

Ralf Hechler

Aufsichtsratsvorsitzender Stadtwerke Ramstein-Miesenbach GmbH

## Notfalldienste

### ■ Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

**Sprechzeiten: Sa. v. 9 - 12 Uhr, Sonn- u. Feiertag v. 11 - 12 Uhr  
am 01.10./ 02.10.:** Frau Dr. Laura Johannes, Hauptstraße 74a 66882  
Hütschenhausen, Telefon 06372 2478

**am 03.10.:** Herr ZA Mario Wagner, Ramsteiner Straße 24, 66877  
Ramstein-Miesenbach, Telefon 06371 52513

### ■ Bereitschaftsdienst der Augenärzte

#### Kusel/Landstuhl/Kaiserslautern

Der augenärztl. Bereitschaftsdienst Kusel/Landstuhl ist mit dem  
Notdienst Kaiserslautern zusammengeschlossen. Zu erfragen unter  
.....Tel.: 0631/ 89290929.

### ■ Ärztliche Bereitschaftspraxis (ÄBP)

Ansprechpartner im Ärztlichen Bereitschaftsdienst (ÄBD) ist ab sofort  
der Patientenservice unter der **Telefonnummer 116117!**

Bei Bedarf kommt der „Aufsuchende Ärztliche Bereitschaftsdienst“  
(AÄBD), der ebenfalls über die Telefonnummer 116117 koordiniert wird.

**WICHTIG:** Im Notfall, bei Lebensgefahr, schweren Unfällen, unerträg-  
lichen Schmerzen der Gefahr gesundheitlicher Folgeschäden ist die  
Notfallrettung zuständig. Der Rettungsdienst kann über die **Telefon-**  
**nummer 112** angefordert werden.

Für alle anderen gesundheitlichen Probleme ist der ÄBD zuständig.  
Außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Haus- und Facharzt-  
praxen, also abends, nachts sowie an Wochenenden und Feiertagen,  
dient der ÄBD der Versorgung solcher Patienten, die während der  
Öffnungszeiten eine Haus- oder Facharztpraxis aufgesucht hätten.

### ■ Tierärztlicher Notfalldienst

Der tierärztliche Notfalldienst ist bei dem jeweiligen Haustierarzt zu  
erfragen.

### ■ Rettungsdienst und Krankentransport des DRK

**Tel. 06371/19222**

TelefonSeelsorge rund um die Uhr –  
anonym, kompetent

Die TelefonSeelsorge ist ein niedrigschwelliges Gesprächs-, Be-  
ratungs- und Seelsorgeangebot für alle Menschen in Lebenskrisen  
und belastenden Situationen. Sie ist gebührenfrei erreichbar unter  
den bundeseinheitlichen Rufnummern:

0800/ 1110111 und 0800/ 1110222

Oder als TelefonSeelsorge im Internet unter:

[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) für Chat bzw. Email Beratung.

### ■ Seelsorge und Lebensberatung – ein christl. Beratungsdienst von Treffpunkt Seelsorge e.V. –

Terminvereinb.: 0700/ 23121139, Mo 16-19 Uhr, Mi 9-12 Uhr

### ■ Schwangeren- und Familienberatungsstelle

Sozialdienst katholischer Frauen Landstuhl

Kirchenstraße 53, 66849 Landstuhl, Telefon: 06371/ 2285, E-Mail:  
[www.skf-landstuhl.de](http://www.skf-landstuhl.de). Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.00 – 12.00 Uhr,  
Mo-Mi 14.00 – 16.00 Uhr, Do 14.00 – 18.00 Uhr.

Beratung und Hilfe in persönlichen, rechtlichen und finanziellen  
Fragen vor, während und nach einer Schwangerschaft.

Schwangerenberatung im Internet: [www.beratung-caritas.de](http://www.beratung-caritas.de)

### ■ Schwangeren-Beratungsstelle „Donum Vitae“

Schwangerschaftskonfliktberatung –

Schwangerensozialberatung –

Sexualpädagogik und -beratung – Familien- u. Paarbetreueung

Am Feuerwehrturn 6, Landstuhl, Tel. 06371/6196910

Öffnungszeiten:

Mo/Di/Fr 8-12 u. 14-16 Uhr, Mi/Do 9-12 u. 15.30-18.30 Uhr

### ■ Drogen-Info-Telefon

des Pfalzkrankums für Psychiatrie und Neurologie:

Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.) (06349) 900 2555

Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.) (06349) 900 2525

Mo, Mi, Fr, 14.30-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

### ■ Hotline „Ess-Störungen“

des Pflanzinstituts - Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie,

Psychosomatik und Psychotherapie: (06349) 900 3333

Mo bis Do, 15-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

### ■ Selbsthilfegruppe „Anonyme Alkoholiker“

Erreichbar unter: 0177 - 3053 160

E-Mail: [erste-hilfekontakt@anonyme-alkoholiker.de](mailto:erste-hilfekontakt@anonyme-alkoholiker.de)

### ■ Krisentelefon für Kinder und Jugendliche

Hilfe rund um die Uhr – SOS Familienhilfezentrum Kaiserslautern

Telefon: 0631-316440

### ■ Deutscher Kinderschutzbund

Orts- u. Kreisverband Kaiserslautern-Kusel e.V.

Moltkestr. 8, 67655 Kaiserslautern, Tel. (0631) 240 44 - Fax 260 64

### ■ Kontakt- u. Beratungsstelle „Querbeet“

Landstuhler Str. 8A, Ramstein (Mehrgenerationenhaus)

Telefon: 063 71/5980838, Fax: 06371/5980836

E-Mail: [querbeet@kaiserslautern-kreis.de](mailto:querbeet@kaiserslautern-kreis.de)

Öffnungszeiten: Mo – Fr von 9 – 12 Uhr

Das aus verschiedenen Tätigkeitsfeldern bestehende Beraterteam  
bietet eine kostenlose und vertrauliche Beratung an. Weitere Infor-  
mationen unter: [www.kops-kl.de](http://www.kops-kl.de) (Stichwort: Querbeet)

### ■ Deutsche Multiple-Sklerose Gesellschaft

Rheinland Pfalz e.V. Selbsthilfegruppe für Betroffene u. Angehörige.

Treffen: Jeden ersten Mittwoch eines Monats 18 - 20 Uhr.

Treffpunkt erfahren Sie auf der Homepage: [www.s-l-d.jimdo.com](http://www.s-l-d.jimdo.com)

1. Kontakt 06385-993681 oder 06371-8381408.

### ■ Dienstbereite Apotheken

Der Bereitschaftsdienst beginnt immer um 8.30 Uhr und endet am fol-  
genden Tag um 8.30 Uhr, auch an Sonn- und Feiertagen. Er ist unter  
folgenden Rufnummern zu erfragen: (im Internet: [www.lakrlp.de](http://www.lakrlp.de)), **Deut-**  
**sches Festnetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (0,14 €/Min.), Mobil-**  
**funknetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (max. 0,42 €/Min.).** Also z.Bsp. für  
Hütschenhausen die 0180-5-258825-66882 oder für Steinwenden, Kott-  
weiler-Schwanden oder Niedermohr die 0180 -5-258825-66879.

### ■ Apotheken-Bereitschaftsdienstplan

#### Notdienstplan vom 29.09.2022 bis 05.10.2022

Umkreis: 15 km für 66877 Ramstein-Miesenbach

#### Do. 29.09.2022

Markt-Apotheke Am Alten Markt 7 .....Tel.: 06371/62009

66849 Landstuhl Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Löwen-Apotheke Riesenstr. 7 .....Tel.: 0631/3605270

67655 Kaiserslautern Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

#### Fr. 30.09.2022

Adler-Apotheke Harenberg und Hauptstr. 5 a .....Tel.: 06383/316

Schmitt OHG 66907 Glan-Münchweiler Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Moor-Apotheke St. Wendeler Str. 15 .....Tel.: 06372/50141

66892 Bruchmühlbach-Miesau Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

#### Sa. 01.10.2022

Mühlbach-Apotheke Kaiserstr. 73 d .....Tel.: 06372/1301

66892 Bruchmühlbach-Miesau Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Apotheke am Stadtpark Steinmetzstr. 1 .....Tel.: 0631/62463910

67655 Kaiserslautern Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

#### So. 02.10.2022

Sonnen-Apotheke Kaiserstr. 99 .....Tel.: 06372/6811

66892 Bruchmühlbach-Miesau So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Turm-Apotheke Am Glockenturm 5 .....Tel.: 0631/76477

67659 Kaiserslautern So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

#### Mo. 03.10.2022

Höhen-Apotheke Hauptstr. 43 a .....Tel.: 06371/3324

66851 Queidersbach Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Herrenberg-Apotheke Hauptstr. 104 .....Tel.: 06385/1444

66879 Reichenbach-Steegen Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

#### Di. 04.10.2022

Löwen-Apotheke Landstuhler Str. 25 a .....Tel.: 06371/50201

66877 Ramstein-Miesenbach Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Martins-Apotheke Schulstraße 6 .....Tel.: 06372/6810

66894 Martinshöhe Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

#### Mi. 05.10.2022

Apotheke auf der Atzel Königsberger Str. 1 .....Tel.: 06371/2296

66849 Landstuhl Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Kranich-Apotheke Hauptstraße 119 .....Tel.: 06372-9969798

66882 Hütschenhausen Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Diese Daten sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen  
Änderungsservice.

## WICHTIGE KONTAKTDATEN

### ■ Wichtige Kontaktdaten

**Notruf Polizei** ..... 110

**Notruf Feuerwehr und Rettungsdienst** ..... 112

**Polizeiinspektion Landstuhl** ..... 06371 / 8050

**Stadtwerke Ramstein-Miesenbach GmbH** ..... 06371 / 592-330

..... Fax: 06371 / 592-303

zuständig für die

**Wasserversorgung** in der Verbandsgemeinde

**Stromversorgung** in Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Katzenbach, Spesbach, Niedermohr und Schrollbach

**Gasversorgung** in Ramstein-Miesenbach und der OG Niedermohr

**Entstörungsdienst**

24-Std.-Service: ..... 06371/70710

**Breitbandversorgung**

in Ramstein-Miesenbach, Kottweiler-Schwanden und den Ortsteilen Spesbach und Katzenbach: ..... 06371/592-317

**Stadtwerke Kaiserslautern Versorgungs-AG**

(zuständig für die Gasversorgung in Hütschenhausen, Spesbach und Katzenbach)

Störungsdienst ..... 0631 / 8001-2222

Kostenlose Notfallnummer ..... 0800/8456789

**Pfalgas GmbH Frankenthal**

(zuständig für die Gasversorgung in Kottweiler-Schwanden, Steinwenden, Weltersbach und Obermohr)

Störungsannahme rund um die Uhr ..... 0800/1003448

**Pfalzwerke Netz AG NT Saarpfalz**

(zuständig für die Stromversorgung in Kottweiler-Schwanden, Obermohr, Reuschbach, Steinwenden und Weltersbach)

während der Geschäftsstunden ..... 06372/91160

..... Fax 06372/911620

Stromentstörung ..... 0800/7977777

**Störungsdienst Kanalnetz**

Bei Störungen im Bereich des Kanalnetzes/Kläranlage zu Geschäftszeiten ..... 06371 / 592474 oder 592475

oder 24-Stunden-Störungsdienst ..... 0170 3122 734

■ **Congress Center Ramstein**



**Service-Center mit**

Geschäftsstelle ..... 06371/592-222

Vorverkauf ..... 06371/592-220

**Postagentur**

Mo. - Fr. 9.30 – 12.30 Uhr und 14.00 bis 17.30 Uhr

Die Postagentur ist auch samstags von 9.30 bis 12.30 Uhr geöffnet.

**Stadtbücherei,**

Öffnungszeiten: Mo. 14.00 – 18.00 Uhr,

Di. u. Mi. 8.30 – 12.30 Uhr, Do. u. Fr. 14.00 – 18.00 Uhr

■ **Öffnungszeiten INFO-Center und VRN-Mobilitätszentrale**

Das INFO-Center mit Fahrkartenverkauf im Verkehrsverbund Rhein-Neckar (VRN) im Congress Center Ramstein (CCR) ist wie die Geschäftsstelle des CCR an allen Wochentagen von Mo.-Fr. 9.30 - 12.30 Uhr und 14.00 - 17.30 Uhr geöffnet ..... Tel. 06371/592220

■ **Freizeitbad AZUR**



**Schernauer Straße**

66877 Ramstein-Miesenbach ..... 06371/71500

**Öffnungszeiten Hallen-/Freibad:**

Montag: 13.00-21.00 Uhr, Dienstag - Samstag: 10.00-21.00 Uhr (Freibad ab 9.00 Uhr), Sonntag u. Feiertage: 9.00-21.00 Uhr

**Öffnungszeiten Sauna:**

Die Sauna ist bis auf Weiteres geschlossen!

■ **Sauna- und Wellnessanlage Cubo**



**Kontakt:**

Kaiserstraße 126, 66849 Landstuhl

..... E-Mail: cubo@landstuhl.de

..... Telefon 06371 - 130571

**Öffnungszeiten:**

Montag - Donnerstag: ..... 10.00 - 22.00 Uhr

Freitag u. Samstag: ..... 10.00 - 23.00 Uhr

Sonntag u. Feiertage: ..... 10.00 - 20.00 Uhr

■ **Museum im Westrich**



Miesenbacher Straße 1, Ramstein

Geöffnet:

**Mi. und So. 14.00 - 17.00 Uhr**

Aktuelle Sonderausstellung:

„Es klappert die Mühle...“

Die Mühlen in der VG Ramstein-Miesenbach

■ **Docu Center Ramstein**



Dokumentations- und Ausstellungszentrum zur Geschichte der US-Amerikaner in Rheinland-Pfalz, Schernauer Straße 46, Ramstein-Miesenbach, Tel. 06371-838005, E-Mail: info@dc-ramstein.de

**Sonderausstellung: „handshake“**

Öffnungszeiten: täglich, außer montags, 14-17 Uhr

■ **Gemeindegewest plus**

Andrea Rihlmann, Fachkraft des Landkreises Kaiserslautern;

Beratung für Hochbetagte, Termine nach Vereinbarung.

Büro: Kaiserstraße 42 in Landstuhl, Telefon 0631 / 7105-333, Fax 0631 / 7105-94333, E-Mail: andrea.rihlmann@kaiserslautern-kreis.de

■ **Ehrenamtlicher Besuchsdienst im Landkreis KL**

Die Sprechstunde des Ehrenamtlichen Besuchsdienstes findet montags von 11 - 12 Uhr im Mehrgenerationenhaus Ramstein statt, Tel. (06371) 734700.

Bei Fragen und Anliegen können Sie sich auch wenden an Jutta Spies-Böckly, Tel. (0631) 7105-353.

■ **Caritas-Zentrum Kaiserslautern**

Allgemeine Sozialberatung, Migrations- und Integrationsberatung, Schwangerschaftsberatung, Erziehungs-, Ehe- und Lebensberatung, Suchtberatung, Mehrgenerationenhaus

Engelsgasse 1, 67657 Kaiserslautern, Tel. 0631/36 120 222,

www.caritas-kaiserslautern-zentrum.de und

www.beratung-caritas.de

Ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst Westrich

Remigiusbergstraße 10, 66869 Kusel, Tel. 06381/99 611 47,

E-Mail: hospiz.kusel@caritas-speyer.de

Beratung im MGH des Vereins

„Kaiserslautern inKlusiv“

Beratung für Menschen mit oder mit drohender Behinderung der „Ergänzenden unabhängigen Teilhabeberatung“ - EUTB - des Vereins „Kaiserslautern inKlusiv e.V.“ jeden 3. Dienstag im Monat von 13.30 - 15.30 Uhr im Mehrgenerationenhaus (MGH) Ramstein, Landstuhler Str. 8a, Tel. 0157 725 246 45

■ **Krebsgesellschaft RLP e.V.**

Kostenfreie psychosoz. Beratung für an Krebs erkrankte Menschen und Angehörige (www.krebsgesellschaft-rlp.de).

Mehrgenerationenhaus Ramstein, Landstuhler Str. 8a

Termine nach Vereinbarung. Tel.: 0631-31 10 830

kaiserslautern@krebsgesellschaft-rlp.de

■ **DRK Betreuungsverein Landstuhl**

Beratungsstelle für rechtliche Betreuung und Vorsorge

Kontakt: Frau Pfeffer-Kappler und Frau Dejon, Tel. 06371/9215-30

E-Mail: betreuungsverein@kv-kl-land.drk.de

■ **Schiedsmann Norbert Geis**

Sprechstunde nach Vereinbarung; Telefon: 06372-6243242

E-Mail: norbert@angeis.de



## Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach

### Verbandsgemeindeverwaltung

Telefon: 06371 592-0, Telefax: 06371 592-199

Sprechzeiten:

Mo. - Do. 08.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 16.00 Uhr

Fr. 08.00 – 12.30 Uhr / Do. 13.30 – 18.00 Uhr

Internet: www.ramstein.de, E-Mail: info@ramstein.de

## Amtliche Bekanntmachungen



### Nachruf

Die Stadt und die Verbandsgemeinde  
Ramstein-Miesenbach trauern um Herrn



## Ludwig Linsmayer

Herr Linsmayer gehörte seit 1984 dem Gemeinde- und späteren Stadtrat an, ab dem Jahr 2010 als 1. Stadtbeigeordneter. 2014 und 2019 wurde er in diesem Amt bestätigt, zuletzt mit einstimmigem Votum des Stadtrates. In dieser Funktion kümmerte er sich vor allem um die Stadtgärtnerei und die Friedhöfe sowie um die freundschaftlichen Beziehungen mit unseren Partnerstädten.

Dem Verbandsgemeinderat gehörte Herr Linsmayer seit 1997 ununterbrochen an.

Als Ansprechpartner für die Bevölkerung war es ihm immer wichtig, sich den Sorgen und Nöten seiner Mitbürgerinnen und Mitbürger anzunehmen. Durch seine hochengagierte und gewissenhafte Arbeit für unsere Stadt und unsere Verbandsgemeinde sowie durch seine bodenständige und geradlinige Art hat er sich großes Ansehen und bleibende Verdienste erworben.

Wir verlieren mit Ludwig Linsmayer nicht nur einen wertvollen und engagierten Mitstreiter, sondern auch einen hilfsbereiten, liebenswerten Menschen und guten Freund. Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seiner Frau Ulrike und seinen Kindern. Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

*Für die Stadt Ramstein-Miesenbach*  
Ralf Hechler, Stadtbürgermeister  
Gisela Pfaff, Beigeordnete  
Hans Roos, Beigeordneter

*Für die Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach*  
Ralf Hechler, Bürgermeister  
Marcus Klein, 1. Beigeordneter  
Roland Palm und Dr. Werner Heinrich, Beigeordnete

## Bekanntmachung des Verbandsgemeindewahlleiters nach § 66 Kommunalwahlordnung

Nachdem Herr Ludwig Linsmayer, Verbandsgemeinderatsmitglied des Verbandsgemeinderates Ramstein-Miesenbach, verstorben ist, wurde gemäß § 45 Kommunalwahlgesetz

**Frau Marie-Therese Pfeiffer-Kappler, Auf der Heide 36, 66877 Ramstein-Miesenbach**

als nachrückendes Mitglied des Verbandsgemeinderates Ramstein-Miesenbach berufen.

Ramstein-Miesenbach, den 21. September 2022

gez.

(Ralf Hechler)

Bürgermeister und Wahlleiter

## Feuerwehr der Verbandsgemeinde

### Jahreshauptversammlung des Kreisfeuerwehrverbandes

Die Jahreshauptversammlung des Kreisfeuerwehrverbandes Kaiserslautern e.V. findet am **Freitag, 7. Oktober 2022**, in der Feuerwache in Ramstein **um 19.30 Uhr** statt.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Grußworte der Gäste
3. Totengedenken
4. Bericht des Vorsitzenden
5. Bericht des Kassierers
6. Bericht des Kassenprüfers
7. Entlastung des Kassierers und der Vorstandschaft
8. Bericht Fachgebietsleiter Feuerwehrleistungsabzeichen
9. Bericht Fachgebietsleiter Geschicklichkeitsfahren
10. Bericht des Leiters Alterskameradschaft
11. Bericht Kreisjugendfeuerwehrwart
12. Neuwahlen
  - 12.1 Vorsitzender + Stellvertreter KfV
  - 12.2 Kassierer/in
  - 12.3 Schriftführer/in
  - 12.4 Verantwortlicher Geschicklichkeitsfahren
  - 12.5 Verantwortlicher Leistungsabzeichen
13. Ehrung von Mitgliedern
14. Festlegung des nächsten Tagungsortes
15. Verschiedenes, Wünsche und Anträge



## Mitteilungen der Feuerwehr

### Wir waren seit dem 01. Januar dieses Jahres 196 x im Einsatz

- 12.09. 13:43 Uhr - Brand eines Baggers, Kottweiler-Schwanden
- 12.09. 18:34 Uhr - ausgelöste Brandmeldeanlage, Landstuhl
- 12.09. 18:57 Uhr - gemeldeter Gasgeruch, Ramstein
- 12.09. 22:20 Uhr - ungewöhnlicher Geruch, Ramstein
- 14.09. 20:56 Uhr - Wassernotstand, Ramstein
- 14.09. 22:02 Uhr - Verschmutzte Fahrbahn durch Schlamm, L363
- 16.09. 22:58 Uhr - gemeldeter Hotelbrand, Ramstein
- 17.09. 21:00 Uhr - Brandsicherheitswache Feuerwerk Kerwe Ramstein
- 19.09. 06:51 Uhr - abgerissene Oberleitung, Katzenbach
- 25.09. 01:22 Uhr - Notfalltüröffnung, Kottweiler - Kein Einsatz erforderlich
- 25.09. 06:57 Uhr - gemeldeter Gasgeruch, Niedermohr
- 25.09. 19:03 Uhr - Unterstützung Rettungsdienst, Miesau

#### Wie kann ich bei Euch mitmachen? Ganz einfach.

- Übungsabend der Jugendfeuerwehr findet jeden Montag von 18:00 - 20:00 Uhr an der Feuerwache in Ramstein statt. Mitmachen können Jugendliche aus der Verbandsgemeinde zwischen 10 und 15 Jahre.
- Übungsabend der Feuerwehr Ramstein findet jeden Freitag von 20:00 - 22:00 Uhr statt.
- Übungsabend der Feuerwehr Niedermohr findet jeden Montag 19:30 - 21:30 Uhr statt.

Jeder und Jede zwischen 16 und 60 Jahren kann sich dort unverbindlich informieren, ob „Feuerwehr“ das Richtige für sie oder ihn ist oder dies gleich bei einem unverbindlichen Praktikum während der Übungsabende einmal aktiv ausprobieren.

Wir freuen uns auf Dich.

[www.feuerwehr-ramstein.de](http://www.feuerwehr-ramstein.de)

### Feuerwehr übt bei Firma Rettenmeier



Die Anforderungen, die an die Mitglieder einer modernen Feuerwehr gestellt werden, wachsen von Jahr zu Jahr. Um von den technischen Entwicklungen nicht abgehängt zu werden und im Einsatzfall optimal Hilfe leisten zu können, ist eine regelmäßige Ausbildung unabdingbar. So auch in der Feuerwehr Ramstein-Miesenbach.

Jeden Freitagabend treffen sich die Feuerwehrleute. Im Laufe der Woche hat sich jeder in eines der angebotenen Ausbildungsthemen über sein Handy eingebucht. Jeder weiß, auf was es ankommt und wo er selbst noch Nachholbedarf hat. Durch diese Stationsausbildung ist eine abwechslungsreiche und effektive Ausbildung gewährleistet. Zudem finden Übungsabende statt, in denen das so Erlernte in größeren Übungen umgesetzt wird.

Hier wird neben den technischen Fähigkeiten auch das Zusammenspiel einzelner Fahrzeuge und Einheiten im Einsatzfall geübt. Zudem finden solche Übungen meist nicht in der Feuerwache, sondern an einem Übungsobjekt im Ausrückebereich der Wehr statt. Letzten Freitag war es wieder einmal so weit. Eine Zugübung auf dem Gelände der Firma Rettenmeier im IZ Westrich stand auf dem Ausbildungsplan.

Auf dem weitläufigen Gelände des Unternehmens der Säge- und Holzindustrie konnten gleich drei Szenarien geübt werden, ganz dem jeweiligen Ausbildungsstand entsprechend. Beim ersten Szenario wurde ein Brand in einem Serverraum angenommen. In dem verrauchten Raum wurde zudem eine Person vermisst. Also ein normaler Brandeinsatz. Der Angriffstrupp ging unter Atemschutz in das Gebäude vor und konnte so schließlich die Person finden und in Sicherheit bringen.

Beim zweiten Szenario ging man davon aus, dass auf einem Hochsilo ein Arbeiter verunglückt ist. Ein Trupp wurde zur Erstversorgung mit der Drehleiter zur verletzten Person gebracht. In dieser Zeit bereitete sich das Team der Absturzsicherung auf die Rettung der Person mittels Schleifkorbtrage vor. Auch dieser Einsatz konnte schnell abgearbeitet werden. Das in den vorangegangenen Übungsabenden Erlernte konnte hier sicher angewandt werden.

Das Übungsziel der dritten Einheit war das Herstellen einer Wasserversorgung aus einem Wasserbecken sowie das Verlegen einer Schlauchleitung zur anschließenden Brandbekämpfung. Hier zeigte sich, dass man es auf einem gepflasterten und ebenen Übungshof doch um einiges einfacher hat, wie auf fremdem Terrain. So musste die Pumpe mit viel Manpower über vorhandene Versorgungsleitungen der Fa. Rettenmeier gehoben werden, um an den Löschteich zu gelangen. Doch im Team war auch das möglich. Alles andere war auch hier zum Großteil das Umsetzen von bereits Eingebübten. Doch wie bei jeder Übung bleiben neue Erkenntnisse hängen, die man dann im Ernstfall anwenden kann. Genau dafür übt die Feuerwehr.



Nach der Übung wurden die Fahrzeuge wieder einsatzklar gemacht, Schläuche wurden ausgetauscht, Leinen zum Trocknen aufgehängt und Atemschutzgeräte überprüft. Bei der abschließenden Übungsbesprechung erhielt jeder noch einmal einen Überblick darüber, was die einzelnen Gruppen gemacht hatten. Was ist gut gelaufen? Wo kann man noch optimieren? Jeder Teilnehmer konnte hier sein eigenes, persönliches Fazit ziehen.

Vielen Dank an dieser Stelle an die Fa. Rettenmeier die das Übungsgelände zur Verfügung gestellt hat. Damit hat sie auch einen Beitrag dazu geleistet, dass sich die Feuerwehr bei einem echten Einsatz besser auf dem großen Gelände zurechtfinden wird.

Wer mit uns üben möchte, oder sich nur einmal einen Überblick über die Tätigkeit seiner Feuerwehr verschaffen möchte, ist jeden Freitag von 20.00 bis 22.00 Uhr in der Feuerwache Ramstein herzlich willkommen.

## Kreisverwaltung Kaiserslautern



### Klimaschutz in der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach gemeinsam gestalten!



**Einladung an die Bevölkerung in der VG Ramstein-Miesenbach:**  
Öffentlichkeitsbeteiligung zum integrierten Klimaschutzkonzept

**Mittwoch, 5. Oktober 2022, 19.00 Uhr**  
**im Congress Center Ramstein**

#### **Agenda:**

19.00 Uhr: Begrüßung Landrat / Bürgermeister

19.10 Uhr: Thematische Einführung

19.30 Uhr: Vorstellung der Energie- und Treibhausgasbilanz Ramstein-Miesenbach

20.00 Uhr: Bürgerbeteiligung durch Themen-Workshops

- Bauen und Sanieren
- Erneuerbare Energien
- Nachhaltige Mobilität
- Nachhaltiger Lebensstil

20.30 Uhr: Vorstellung der wichtigsten  
Workshop-Ergebnisse

20.50 Uhr: Ausblick und Schlusswort

21.00 Uhr: Ende der Veranstaltung



**Wir freuen uns auf den gemeinsamen Austausch und Ihre Vorschläge!**

Ralf Hechler  
Bürgermeister der Verbandsgemeinde  
Ramstein-Miesenbach

Ralf Leßmeister  
Landrat des Landkreises  
Kaiserslautern

#### **Hintergrund\*:**

Zur Entwicklung einer gemeinsamen Klimaschutzstrategie erstellt die Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach, in einem durch den Landkreis geführten Projekt, ein integriertes Klimaschutzkonzept.

Hier braucht es das Engagement der Kommunen, der ansässigen Unternehmen und aller Bürgerinnen und Bürger. Aus diesem Grund laden wir Sie herzlich zu einer Beteiligungsveranstaltung in Ramstein-Miesenbach ein, um geeignete Maßnahmen und Potentiale in einer Strategie zusammenzuführen. Wir informieren Sie über die aktuellen Erkenntnisse zur Ausgangslage der Energie- und Treibhausgasbilanz und erarbeiten gemeinsam mit Ihnen Handlungsbedarfe und Lösungsideen für eine klimafreundliche Zukunft.

\* Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage des Landkreises Kaiserslautern:  
[www.kaiserslautern-kreis.de/klimaschutz](http://www.kaiserslautern-kreis.de/klimaschutz)

## Zuständigkeitsbereiche Fleischhygienepersonal VG Ramstein-Miesenbach

Ort	Hausschlachtungen Trichinenprobenentnahme		Fleischuntersuchung bei Wild	
	Verantwortlicher	Vertreter	Verantwortlicher	Vertreter
Hütschenhausen	Schneider	Helm/Schmidt	Helm	
Katzenbach	Schneider	Helm/Schmidt	Helm	
Kottweiler-Schwanden	Schneider	Helm/Schmidt	Helm	
Miesenbach	Schneider	Helm/Schmidt	Helm	
Niedermohr	Schneider	Helm/Schmidt	Helm	
Obermohr	Schneider	Helm/Schmidt	Helm	
Ramstein	Schneider	Helm/Schmidt	Helm	
Reuschbach	Schneider	Helm/Schmidt	Helm	
Schrollbach	Schneider	Helm/Schmidt	Helm	
Spesbach	Schneider	Helm/Schmidt	Helm	
Steinwenden-Welters- bach	Schneider	Helm/Schmidt	Helm	

### Telefonische Erreichbarkeit:

Herr Schneider  
Herr Helm  
Herr Schmidt

### Festnetz

06371 - 912610  
  
0631 - 28000

### Mobil

0179 - 5316429  
0171 - 3623484

## Vermessungs- und Katasteramt Westpfalz geschlossen

Aufgrund einer internen dienstlichen Veranstaltung bleibt das Vermessungs- und Katasteramt Westpfalz am Donnerstag, dem 29.09.2022 an seinen Dienstorten in Pirmasens, Kusel und Kaiserslautern geschlossen.

Ab Freitag, den 30.09.2022, stehen wir Ihnen wieder wie gewohnt zur Verfügung.

## Erweiterte Öffentlichkeitsbeteiligung



### Klimaschutzkonzepterstellung des Landkreises Kaiserslautern und den Verbandsgemeinden Enkenbach- Alsenborn, Landstuhl, Ramstein- Miesenbach

#### Onlineumfrage



Um Maßnahmenvorschläge zu sammeln und Bürgerinnen und Bürgern, die nicht an den öffentlichen Veranstaltung teilnehmen konnten, die Möglichkeit zu eröffnen, sich an der Konzepterstellung zu beteiligen, hat der Landkreis eine Umfrage zum Thema Klimaschutz auf seiner Homepage veröffentlicht.

Alle Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, an der etwa zehnminütigen Umfrage teilzunehmen.

Mit der Teilnahme wird ein wertvoller Beitrag geleistet, um den Klimaschutz im Kreis und den Verbandsgemeinden weiter voranzubringen. Die Umfrage ist bis zum 06.11.2022 frei geschaltet und kann unter [www.kaiserslautern-kreis.de/klimaschutz](http://www.kaiserslautern-kreis.de/klimaschutz) oder per Scan des QR-Codes aufgerufen werden.

## Neue Ganzkörper-Fitness-Kurse der KVHS in Hütschenhausen

Die Kreisvolkshochschule Kaiserslautern, Außenstelle Ramstein-Miesenbach, bietet zwei Fitnesskurse im Bürgerhaus Hütschenhausen an:

**Kurs Nr. 73326: Fit und gesund durch Ganzkörperfitnessstraining - Schnupperkurs** - am Donnerstag, 6. Oktober, 16.45 - 17.45 Uhr im Bürgerhaus Hütschenhausen. Dozentin ist Gabriele Dick.

**Kurs Nr. 73327: Fit und gesund durch Ganzkörperfitnessstraining.** Beginn ist am Donnerstag, 13. Oktober, 16.45 - 17.45 Uhr im Bürgerhaus Hütschenhausen. Dozentin ist Gabriele Dick

Dieser Kurs schult die körperliche Leistungsfähigkeit, wie Kraft, Ausdauer, Koordination und Beweglichkeit. Außerdem stärkt dieses Training die Muskulatur und den Gleichgewichtssinn, was zu mehr Stabilität, besserem Körpergefühl und mehr Wohlbefinden beiträgt. Anmeldung und Informationen bei der Außenstellenleitung:

Birgit Bastian, Alte Straße 79, Bruchmühlbach, Telefon 06372-50201 oder per e-mail: [ramstein@kvhs-kl.de](mailto:ramstein@kvhs-kl.de) Für alle Kurse ist eine schriftliche Anmeldung oder die Registrierung über [www.kvhs-kl.de](http://www.kvhs-kl.de) erforderlich. Programmhefte mit einer Übersicht aller angebotenen Kurse im 2. Halbjahr 2022 liegen im Rathaus der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach zur Mitnahme bereit.

## Plakatausstellung gegen Rassismus

„Landkreis ohne Rassismus“ ist ein Projekt, an dem sich mehrere Schulen des Kreises mit einer Plakataktion beteiligt haben. Die Ergebnisse dieser Arbeit können ab der zweiten Oktoberwoche in den jeweiligen Verbandsgemeindeverwaltungen besichtigt werden.

Die Ausstellungen finden in Kooperation mit Landrat Ralf Leßmeister und den jeweiligen Verbandsbürgermeistern und Verbandsbürgermeisterinnen statt: In der VG Enkenbach-Alsenborn am **10. Oktober um 13.30 Uhr** mit der Hans-Zulliger-Schule und der IGS Enkenbach-Alsenborn; in der VG Landstuhl am **11. Oktober um 9 Uhr** mit der Jakob-Weber-Schule und dem Gymnasium Landstuhl; in der VG Ramstein-Miesenbach am **11. Oktober um 11 Uhr** mit der Realschule plus Ramstein-Miesenbach und dem Gymnasium Ramstein-Miesenbach; in der VG Weilerbach am **13. Oktober um 9 Uhr** mit der Realschule plus Weilerbach; in der VG Otterbach-Otterberg am **13. Oktober um 11.30 Uhr** mit der IGS Otterberg.

Die Schülervertretungen hatten sich für eine Plakataktion entschieden, zu der der Fotograf Thomas Brenner gewonnen werden konnte. Gemeinsam mit den jeweiligen Schulsozialarbeitern, den entsprechenden Lehrkräften und der Kreisjugendpflegerin Petra Brenk wurde das Thema Rassismus in breiten Facetten diskutiert. In einem zweiten Termin wurden dann die Aufnahmen gemacht. Die Aktion findet bereits zum zweiten Mal statt, im letzten Jahr waren unterschiedlichste Kunstwerke zu dem Thema entstanden, beispielsweise eine Stele als Zeichen der Toleranz in der Westpfalzschule Weilerbach. Das Projekt wurde im Rahmen des Beteiligungsprojektes „JES!“ vom Land Rheinland-Pfalz unterstützt.

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Wir gratulieren

#### Wir gratulieren!

<b>Hütschenhausen, OT Hütschenhausen</b>		
02.10.:	Marianne Maier	80. Geburtstag
<b>Hütschenhausen, OT Spesbach</b>		
02.10.:	Helene Dietrich	80. Geburtstag
<b>Niedermohr, OT Niedermohr</b>		
30.09.:	Ilka Ferrieres	70. Geburtstag
<b>Ramstein-Miesenbach, ST Ramstein</b>		
30.09.:	Richard Erlenbach	70. Geburtstag
03.10.:	Valentina Hann	70. Geburtstag

## Sonstiges

### Berufsberatung der Agentur für Arbeit im MGH!



Ein Sprechstundentermin der Karriereberatung der Agentur für Arbeit Kaiserslautern-Pirmasens findet am **Donnerstag, 6. Oktober, von 9.00 -**

**12.00 Uhr** im Mehrgenerationenhaus (MGH) in Ramstein statt. Themen können zum Beispiel sein: Beruflich aufsteigen, beruflich wieder einsteigen, Kenntnisse erweitern, Qualifikation nachholen, Beruf wechseln...

Die Berufsberaterin, Frau **Arice Sapountsis** steht Ihnen an diesem Morgen zur Verfügung. Keine Anmeldung erforderlich!



### Teenager Kleider Basar

**Samstag, 8. Oktober 2022**  
**9.30 - 12.30 Uhr im MGH Ramstein**

**Landstuhler Str. 8a**

**Gebrauchte Kleidung ab Größe 140, Schuhe, Spiele, Accessoires**  
**Tischmiete 10 € (170x70cm)**

**Infos und Anmeldung bis 5.10.2022**  
**nur telefonisch unter 06371-50438**

### Amtsgericht Landstuhl macht Betriebsausflug

Das Amtsgericht Landstuhl ist am **30. September** wegen eines Betriebsausflugs der Mitarbeiter/innen geschlossen. Für Eilfälle ist ein Bereitschaftsdienst eingerichtet.

### Demografieportal des Bundes und der Länder

#### Rheinland-Pfalz präsentiert sich mit aktuellen Daten

In Deutschland leben immer weniger Menschen in einem gemeinsamen Haushalt zusammen. Waren es 1991 durchschnittlich noch 2,28 Personen, so sind es heute 2,06. Dabei gibt es regional starke Unterschiede: So heben Rheinland-Pfalz und Baden-Württemberg den bundesweiten Schnitt - hier teilen sich 2,11 Personen einen Haushalt. In Bremen leben dagegen durchschnittlich 1,82 Menschen in einem Haushalt, in Berlin sind es 1,83, in Hamburg 1,88. Diese Zahlen hat das Bundesinstitut für Bevölkerungsforschung (BiB) für das Jahr 2020 auf Basis des Mikrozensus veröffentlicht. „Kleine Haushalte finden sich vor allem in den großen Städten, weil dort viele junge Menschen für Studium und zur Ausbildung leben“, erklärt Harun Sulak vom BiB. In Berlin beispielsweise ist jeder zweite Haushalt ein Single-Haushalt (50,3 %). In Rheinland-Pfalz hingegen lebt nur jede dritte Einwohnerin beziehungsweise jeder dritte Einwohner alleine (36,6 %) - so wenige wie in keinem anderen Land. Gleichzeitig hat Rheinland-Pfalz hinter Baden-Württemberg die meisten Mehrpersonenhaushalte, in denen drei oder mehr Menschen wohnen. Dies zeigt sich auch darin, dass in Rheinland-Pfalz überdurchschnittlich viele Familien mit Kindern in einem Haushalt zusammenleben.

#### Zusammenland Rheinland-Pfalz - Gut für Generationen

„Das Motto unserer Demografiestrategie lautet: Zusammenland Rheinland-Pfalz - Gut für Generationen und das ist Programm“, so der

rheinland-pfälzische Sozialminister Alexander Schweitzer zum Start der Ländermonate auf dem Demografieportal des Bundes und der Länder ([www.demografie-portal.de/laendermonate-rpf](http://www.demografie-portal.de/laendermonate-rpf)).

Im Rahmen der Ländermonate präsentiert sich Rheinland-Pfalz vom 15. September bis 31. Dezember mit Daten zum demografischen Wandel, Interviews, Fachkonferenzen, Maßnahmen und Projekten auf der Demografieplattform des Bundes und der Länder.

„Die zahlreichen Maßnahmen und Projekte, die wir in den Monaten Oktober, November und Dezember zu den einzelnen Themenfeldern vorstellen, zeigen auch, wie vielfältig und breit aufgestellt unser Land ist, um dem Wandel gut zu begegnen“, so Minister Schweitzer. „Die Chancen, die die Digitalisierung hier bietet, sind mir dabei besonders wichtig, aber auch, dass die Menschen im Land beteiligt sind. Dass das

gut funktioniert zeigt unter anderem die hohe Beteiligung an den seit 2013 stattfindenden Demografiwochen des Landes mit inzwischen über 1100 Veranstaltungen“.

Im Oktober werden Programme für die Regionen des Landes in den Blick genommen - wie der Zukunftsscheck Dorf, das Dorfladenprogramm oder die Landarztzoffensive. Im November geht es um Digitalisierung und Demografie. Unter anderem werden die Digital-Botschafter, Co-Working-Spaces oder die Digitalen Dörfer vorgestellt. Das Miteinander der Generationen ist zum Abschluss Thema im Dezember. Informationen zur Förderung gemeinschaftlicher Wohnformen, zur Gemeindegewinnung, zum neuen KiTa-Gesetz und viele weitere Maßnahmen der Demografiestrategie sind dann auf dem Portal abrufbar.

Das Demografieportal ist eine Initiative der Demografiestrategie der Bundesregierung. Mit den Ländermonaten stärkt dieses sein Profil als ebenenübergreifende Plattform zur Demografiepolitik in Deutschland.

### Treffen ehemaliger Abgeordneter in Ramstein

#### Besuch der US Air Base und des Docu Centers

Die ehemaligen Abgeordneten des Landtags Rheinland-Pfalz trafen sich Anfang September zu einem Tagetermin in Ramstein. Zentraler Programmpunkt war der Besuch der US Air Base. Sowohl von amerikanischer Seite wie auch von deutscher Seite wurden die ehemaligen Parlamentarier herzlich begrüßt und informiert. Die Vorträge fanden im HQ AIRCOM (NATO Hauptquartier) statt; Brigadegeneral Brian S. Laidlaw, Chef des Stabes, hat in den Auftrag des nationalen Hauptquartiers eingeführt. Danach konnte Oberst i. G. Michael Trautermann, dienstältester Deutscher Offizier beim NATO Hauptquartier, die Gruppe über den AIRCOM Auftrag informieren.



Nachmittags besuchte die Gruppe das Docu Center Ramstein (DCR) gegenüber der Realschule plus Am Reichswald. Auch hier steht die Bedeutung der Anwesenheit der Amerikanischen Streitkräfte in der Westpfalz im Vordergrund. Bis heute ist „Ramstein Germany“ durch seinen US-Flugplatz weltweit ein Begriff. Kaiserslautern kennt man in der Welt als „K-Town“. Seit über 60 Jahren hat das Militär die Pfalz, das gesamte Bundesland Rheinland-Pfalz geprägt und verändert.

Der Bürgermeister der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach, Ralf Hechler, sowie Landtagsabgeordneter Marcus Klein nahmen ebenfalls an dem Programm teil. Zum Gedenken an die Opfer des Flugtagunglücks vom August 1988 legten der Präsident der Vereinigung Dr. Alfred Beth und Vizepräsidentin Jeanette Rott-Otte ein Blumengesteck der Vereinigung ehemaliger Abgeordneter des Landtags Rheinland-Pfalz an dem Gedenkstein an der Zufahrtsstraße zur Air Base nieder.

## Besondere Auszeichnung für Ehrenamt

**Mit der Freiherr-vom-Stein-Plakette ausgezeichnet Vera Lang und Matthias Hammerschmidt aus dem Landkreis Kaiserslautern wurden für ihr langjähriges ehrenamtliches Engagement mit der Freiherr-vom-Stein-Plakette ausgezeichnet - der höchsten kommunalpolitischen Ehrung des Landes.**

Landrat Ralf Leßmeister und der Bürgermeister der Verbandsgemeinde Landstuhl, Dr. Peter Degenhardt, begleiteten Vera Lang nach Worms, wo sie aus der Hand von Innenminister Roger Lewentz die Plakette verliehen bekam. Matthias Hammerschmidt nahm nicht an der Veranstaltung teil, da er aus persönlichen Gründen kurzfristig absagen musste.

Vera Lang aus Mittelbrunn ist langjährige Beigeordnete der Verbandsgemeinde Landstuhl und hat sich darüber hinaus seit vielen Jahren im Ortsgemeinderat Mittelbrunn engagiert. Zwanzig Jahre lang war sie die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde. Matthias Hammerschmidt ist seit insgesamt 38 Jahren aktives Mitglied des Stadtrats Ramstein-Miesenbach und war dort zeitweise Fraktionsvorsitzender der SPD.

Innenminister Roger Lewentz hat insgesamt 40 Rheinland-Pfälzerinnen und Rheinland-Pfälzer für ihr Engagement mit der Freiherr-vom-Stein-Plakette ausgezeichnet. Die Plaketten, 1954 vom damaligen Innenminister Alois Zimmer gestiftet, werden seit 2001 alle drei Jahre vergeben. Vorgeschlagen werden die Preisträgerinnen und Preisträger von Landkreisen, kreisfreien Städten und großen kreisangehörigen Städten.

„Die Persönlichkeiten, die heute ausgezeichnet werden, sind mit ihrem langjährigen Einsatz allesamt unverzichtbare Stützen unseres Staatswesens in Rheinland-Pfalz. Gerade das kommunalpolitische Engagement zeigt uns, wie sehr die Menschen mit der Demokratie, mit ihren Städten und Gemeinden, aber auch mit unserem Land verwachsen sind. Die heute Geehrten tragen dazu bei, die Glaubwürdigkeit unserer politischen Grundordnung zu erhöhen. In ihrer täglichen Arbeit gibt es keine Distanz zwischen den Bürgerinnen und Bürgern und der Politik. Sie leben in beispielhafter Weise menschliches Miteinander und ehrenamtliches Engagement vor“, sagte Innenminister Roger Lewentz, der den Geehrten den Dank der Landesregierung aussprach.

## Historisch Interessierte können Fragen stellen

### Online-Beratung des Instituts für pfälzische Geschichte und Volkskunde

Eine Online-Beratung bietet das Institut für pfälzische Geschichte und Volkskunde (IPGV) am **Mittwoch, 5. Oktober, von 14 bis 15 Uhr** an. Interessierte können ihre Fragen zu Themen wie Familien- und Migrationsforschung, Literaturrecherche, Quellenauswertung, Zitieren oder zu paläographischen Problemen stellen. Da das Angebot gut nachgefragt wird und die Teilnehmerzahl begrenzt ist, sollte eine Anmeldung mit Nennung des Themas beziehungsweise der Fragen am besten umgehend, aber spätestens bis 30. September per Mail an [info@institut.bv-pfalz.de](mailto:info@institut.bv-pfalz.de) erfolgen. Die Teilnehmenden erhalten dann einen genauen Termin, die Zugangsdaten sowie technische Hinweise für die Teilnahme. Die Online-Beratung ist kostenfrei.

## Marmeladenmarkt mit Bestimmung von Streuobstsorten

Der beliebte Marmeladenmarkt am Haus der Nachhaltigkeit in Johanniskreuz lockt die Besucher am **Sonntag, dem 9. Oktober**, zwischen 10 und 17 Uhr nach Johanniskreuz. Zusätzlich findet eine Bestimmung von Streuobstsorten durch erfahrene Pomologen statt. Die Aussteller halten für jede Geschmacksrichtung eine breite Auswahl an süßen und herzhaften Marmeladen, Chutneys, Essigen, Ölen und Likören bereit. Regional ist einfach genial!

Im Seminarraum des Infozentrums haben Besucher die Möglichkeit waschechten Pomologen über die Schulter zu schauen. Sie sind Experten für Streuobstsorten und zeigen die Unterschiede. Hierzu findet um 11 Uhr und um 14 Uhr eine Präsentation mit anschließender Fragerunde statt. Wer möchte, kann auch sein eigenes Streuobst mitbringen. Dazu werden fünf Früchte eines Baumes benötigt, um eine eindeutige Bestimmung zu ermöglichen. Ob Apfel, Birne oder Quitte ist dabei egal.

Wer weiß, ob in Ihrem Garten eine seltene Sorte wächst? Vielleicht hat Ihr Großvater mal einen Apfelbaum gepflanzt, dessen Früchte

ganz anders schmecken, als die Äpfel aus dem Supermarkt? Kommen Sie vorbei und schaffen Sie Klarheit.

Die pomologische Bestimmung findet im Rahmen der Aktion „Gelbes Band“ statt, die sich um die Erhaltung und Förderung der für die Artenvielfalt so wichtigen Streuobstwiesen kümmert. In der Pfalz initiiert wurde die Bewegung von der LEADER AG Pfälzerwald plus, dem Biosphärenreservat Pfälzerwald und dem Haus der Nachhaltigkeit. Schützen durch Nutzen ist hierbei das Motto: Durch das Gelbe Band an Obstbäumen wird gekennzeichnet, dass hier alle die möchten und Verwendung für das Obst haben, kostenlos ernten dürfen. So finden leckere, wertvolle Lebensmittel wie Äpfel, Birnen und Pflaumen ihren Weg in die Pfälzer Küchen. Teilnehmende Kommunen haben ihre Bäume bereits markiert. Wo die Ernte möglich ist, zeigt eine interaktive Karte des Biosphärenreservates (<https://www.pfaelzerwald.de/streuobstwiesen/>).

Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt. Genießen Sie einen Schoppen „Federweißer“ aus ökologischem Anbau kombiniert mit einer knusprigen „Keschde-Bratwurst“ oder anderen Leckereien aus dem herbstlichen Pfälzerwald. Der Pfälzer Waldladen hat ebenfalls geöffnet und bietet verschiedene nachhaltige, regionale Produkte an.

## What's going on this week?



## What's going on this week?

If you have any questions about the local area, please do not hesitate to contact the "Window to Rheinland-Pfalz - Ramstein Gateway" information center located in the Kaiserslautern Military Community Center (KMCC) on Ramstein Air Base:

Window to Rheinland-Pfalz  
Ramstein Gateway, Building 3336 (KMCC)  
66877 Ramstein Air Base  
Phone: 06371- 406 208.  
E-Mail: [kmcc@infocenter-ramstein.de](mailto:kmcc@infocenter-ramstein.de)  
[www.ramstein-gateway.com](http://www.ramstein-gateway.com)

**Sunday, October 1:**

### Bounce - The BON JOVI Tribute Band - at Congress Center Ramstein

Currently, the band is touring throughout Germany and the neighboring countries. For fifteen years now they amaze the audience by the same lineup. Olli Henrich, a charismatic singer and front man is the key element of this energetic show. True to the original but also with own characteristic features BOUNCE presents a repertoire from almost 30 years BON JOVI. Their program ranges from the first hit „Runway“ to all-time favorites such as „You Give Love a Bad Name“, „Livin' On A Prayer“, „Keep the Faith“, „Bed of Roses“, „It's My Life“ or „Have A Nice Day“ through to current songs like „We Weren't Born to Follow“. The band gains an ever-growing fan community that sometimes has to drive hundreds of kilometers in order to experience the spectacular shows. It is not die-hard BON JOVI fans alone who confirm that BOUNCE is the no. 1 tribute band. Because of BOUNCE many people became BON JOVI fans! The concert starts at 8 p.m. Doors open at 7 p.m. Pre-sale tickets are € 23, tickets at the door are € 25. Only standing spaces available! Tickets are available at the Congress Center Ramstein (opening hours Monday to Friday 9:30 a.m. - 12.30 p.m. and 2 p.m. - 5:30 p.m.). For online tickets please visit the website: [www.congress-center-ramstein.de](http://www.congress-center-ramstein.de) or [www.reservix.de](http://www.reservix.de).

**Address: Am Neuen Markt 4, 66877 Ramstein-Miesenbach**  
**Sunday, October 2:**

### Ramstein Farmers' Market

At the Ramstein farmers' market various exhibitors will present rural traditions and lifestyle, as well as arts and crafts and culinary specialties. The market starts at 10 a.m. and ends at 6 p.m. A church service is held at the Congress Center Ramstein (CCR) at 10.30 a.m. Visitors can purchase harvest-fresh products such as apples, vegetables, pumpkins, and sweet corn from the local area. Also, a large choice of meat and sausage products, handmade cheese, jellies, liquors, bread, oils,

honey, coffee etc. are available. Craftsmanship, decoration items, gift articles etc. are presented, too. Visitors can watch demonstrations of an ancient spinning wheel, a sewing machine with crank handle and presentations of art knitting. Animals like fowl, rabbits, donkeys and sheep that are shown throughout the market square, especially awake the children's interest. The kids' program includes face painting, pumpkin carving, throwing the horseshoe and a wheel of fortune. Musical entertainment is provided as well. The scent of hearty soups, stir-fried dishes or bratwurst invites the guests to stay and enjoy local specialties. Ramstein stores are open from 1 p.m. to 6 p.m. on Sunday. The city of Ramstein as well as local vendors and exhibitors are looking forward to welcome you!

**Address: Am Neuen Markt, 66877 Ramstein-Miesenbach**  
**Sunday, October 2:**

### Farm Store Day in Wachenheim

Under the motto "Delicacies from the farmland at each stand" farm stores and yards will open from 11 a.m. Visitors are invited to experience the colorful diversity of the harvest season. Regional products such as honey, chutney, marmalades, mustards, oils, vinegar, tea, herbs, liqueurs, cheese specialties and much more can be purchased at 7 booths set up throughout the village. Organic soaps, care products and natural cosmetics are available too. Tobacco products as well as demonstrations of cigar rolling will also be offered. Furthermore, a great vegetable stall located along the main street (Hauptstrasse) provides fresh fruits and vegetables. Stroll through the quaint village of Wachenheim and taste culinary delights from the Palatinate and Rhinehessen region. Stop by at the Wachenheim wineries and let yourself be spoiled by excellent wines or coffee and cake. **Address: Harxheimer Strasse 8, 67591 Wachenheim**

**Sunday, October 2:**

### Potato Market in Oberheim

The potato market (Kleiner Sickingen Grumbeermarkt) takes place every other year, always in a different village of the Union Community of Thaleischweiler-Wallhalben. This year the venue is in Oberheim. The market starts at 11 a.m. with the official opening by the mayor. Throughout the village center craftspeople present their handicraft products. Numerous booths offer a large variety of potato specialties such as waffles, soup, bratwurst and many other Palatinate delicacies. Visitors can also purchase fresh fruits, vegetables and potatoes that were harvested the previous day. The local brass band entertains the people with live music. A children's program is provided as well. **Address: Queidersbacher Strasse, 66919 Oberheim-Kirchenarnbach**

**Sunday, October 2:**

### Seewoog Lake Run between Ramstein and Miesenbach

The „LT Olympia Ramstein“ running department of the Ramstein soccer club hosts a run with several options regarding the length of the trail and the age group. Starting and ending point is the bus station located next to the school "Realschule Plus" and the "Reichswaldsporthalle". For the youngest participants born in 2015 or younger a Bambini Run of 400 meters is offered. Starting time is at 10 a.m. - participation is free of charge. A Pupil's Run of 800 meters is offered for youngsters born from 2008 until 2014. Starting time is at 10:10 a.m. - participation is free of charge. All participants of the Bambini and Pupils Run will get a small surprise. The Run for Everybody with a trail length of 5 kilometers is also suitable for hikers and pole walkers. The trail leads towards Seewoog Lake and back again. All runners of all ages born before 2010 can participate. Starting time is at 10:30 a.m. - participation fee is € 7. The Main Run with a length of 10 km is open for all participants born in 2007 or before. This trail includes an altitude difference of 100 meters. Starting time is at 10:30 a.m. - participation fee is € 10. Bib numbers will be handed out at the gym "Reichswaldsporthalle" from 8.30 a.m. where you also pay the participation fee. On the day of the run registration is still possible until 30 minutes before the start. Dressing rooms, showers and catering can be found inside the gym. For further information and registration please visit the website: <https://www.lto-ramstein.de/Seewooglauf.html>

**Address: Schernauer Strasse 31, 66877 Ramstein-Miesenbach**

## Aus unseren Schulen

### Gottesdienst zum Beginn des Schuljahres

Zu Beginn des neuen Schuljahres feierten die Schülerinnen und Schüler der fünften Klassen gemeinsam mit ihren Klassenlehrern und dem Schulpastoral - Team Frau May und Frau Mayer im Rahmen der Willkommenstage einen ökumenischen Einschulungsgottesdienst in der Aula des Reichswald Gymnasiums (RWG).



Unter dem Motto „Das Netz, das uns zusammenhält“ haben die Fünftklässlerinnen und Fünftklässler bunte Netze geknüpft, die symbolisch die Gemeinschaft innerhalb der Klassen darstellen.

Nach einer kurzen musikalischen Einstimmung und der Begrüßung durch das Schulpastoral - Team, stellten die Schülerinnen und Schüler fest, dass jeder von ihnen bereits unterschiedliche Netze aus seinem eigenen Alltag kennt; sei es als Tornetz beim Fußball oder als Einkaufsnetz beim Gang in den Supermarkt. Dass ein Netz aber auch eine Gemeinschaft von Menschen beschreiben kann, wurde den meisten erst im Verlauf des Gottesdienstes deutlich. Denn so wie ein Netz aus einzelnen Fäden geknüpft ist, besteht eine Gemeinschaft auch aus einzelnen Menschen, die miteinander in Verbindung stehen.

Mit thematisch passenden Liedern und altersgerechten Texten wurde die Bedeutung der Gemeinschaft als Netz immer wieder aufgegriffen und durch die Aktion des Netzknüpfens im Rahmen der Predigt letztendlich auch visualisiert. Die hierbei entstandenen Klassennetze sollen die Schülerinnen und Schüler auf ihrem weiteren Weg an der Schule begleiten und immer wieder an die Bedeutung einer eng miteinander verbundenen Gemeinschaft erinnern.



Gute Wünsche kamen vom Schulpastoral- Team und den Klassenlehrern: „Wir wünschen auf diesem Weg noch einmal allen Schülerinnen und Schüler der fünften Klassen einen guten Start an der neuen Schule und dass sie das Netz der Gemeinschaft am Reichswald-Gymnasium tagtäglich spüren mögen.“

## Jugend-Büro

### Deutsch lernen - Deutsch trainieren

Das Erlernen der deutschen Sprache ist die Voraussetzung für eine gelungene Integration.

Jede/r ist willkommen - Anmeldung im Jugendbüro  
**Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag:**

09.00 Uhr - 10.00 Uhr  
 10.20 Uhr - 11.20 Uhr  
**Donnerstag:**  
 16.15 Uhr - 17.45 Uhr

### Beratung „Integrationskurse“

**Frau Stefanie Cronauer vom Internationalen Bund (IB) ist jeden Dienstag von 14.00Uhr bis 16.00Uhr im Jugendbüro zu erreichen.**

Hier können alle Fragen und Anmeldemodalitäten für einen B1 - Integrationskurs beantwortet und erledigt werden.

### „Schach macht schlau“ Kinder und Jugendliche

In unserem Kooperationsprojekt mit dem Schachclub Ramstein-Miesenbach können junge Leute ortsnahe das Schachspiel erlernen oder auch verbessern. Jede/r ist willkommen!

**Ort:** Veranstaltungsraum des Jugendbüros Steinwendener Str. 4

**Zeit:** jeden Dienstag 16:00 - 17.00 (Kinder unter 6 Jahre), 17:00 bis 18.30 (ab 6 Jahren)

**Leitung:** Werner Weller (0175-5935514)

### SOS-Familienhilfezentrum rund um die Uhr erreichbar

Seit vielen Jahren arbeitet das Jugendbüro der VG sehr vertrauensvoll und effektiv mit dem SOS Familienhilfezentrum in Kaiserslautern zusammen.

Das SOS-Familienhilfezentrum in Kaiserslautern ist auch in der aktuellen Situation besetzt. Für den Fall, dass der Stress in der Familie steigt und die Probleme zu viel werden sind wir rund um die Uhr telefonisch für Dich erreichbar.

**Unsere Nummer lautet: 0631/ 316 440**

Das FHZ hilft Kindern, Jugendlichen und Familien, die unter besonders schwierigen Bedingungen leben, von seelischer oder körperlicher Gewalt oder Vernachlässigung bedroht oder betroffen sind oder die sexuelle Übergriffe erlebt haben.



Gemeinde  
**Hütschenhausen**

**Matthias Mahl**  
 Ortsbürgermeister

Bürgermeistersprechstunden:  
 Die Sprechstunden finden bis auf Weiteres nur noch telefonisch unter der 0151 7085 2546 freitags von 17.30 - 18.30 Uhr statt.

### Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

#### Kerwe beim SV Spesbach

**Freitag, 30. September**

Ab 18.00 Uhr Jugendspiel; um 19.15 Uhr AH-Spiel. **Nachtrag:** Im Sportheim ab 20.00 Uhr Unterhaltung mit Werner Fünffrock & Franz Raab (Eintritt frei).

**Samstag, 1. Oktober**

Ab 14.00 Uhr Kerwespiel SVS II - SG GlanAlb II und um 16.00 Uhr spielt unsere 1.Mannschaft auf dem Sportgelände in Spesbach. Die LIVE-MUSIK mit IMPACT startet ab 21.00 Uhr (Eintritt 8 €).

**Sonntag, 2. Oktober**

Um 11.00 Uhr Fröhschoppen mit Mittagstisch und ab 11.45 Uhr finden Jugendspiele statt.

Die Kerweredd gibts um 14.30 Uhr am Sportheim und für gute Stimmung sorgt DJ Jan ab 17.00 Uhr (Eintritt frei).

**Montag, 3. Oktober**

Zum **feiertags** - Fröhschoppen mit Mittagstisch heizt DJ Jan pünktlich ab 11.00 Uhr das Sportheim und anschließend um 14.00 Uhr gibt es Unterhaltung mit der Band Ramba Zamba (Eintritt frei).

**Dienstag, 4. Oktober**

Das traditionelle Heringessen findet ab 17.00 Uhr im Sportheim statt, Vorbestellung unter 06371-12721 erbeten.

Für Speis und Trank ist täglich bestens gesorgt.

Der SV Spesbach freut sich auf Ihren Besuch.

# Lesewanderung



Lust auf einen Spaziergang und dabei Geschichten von Petronella Apfelmus zu hören?

Am Mittwoch, den

**05.10.2022**

um **17:00 Uhr**

für Kinder von 6 - 10 Jahre

evtl. mit Begleitperson

Treffpunkt:

Grundschule Hütschenhausen

Veranstalter:

Gemeindebücherei

Bitte Sitzunterlage und Picknickverpflegung mitbringen.

Voranmeldung bei Nicolay Edeltraut (06372-5451)

oder Sieglinde Weis (06372-4149) erbeten.

**DEIN Blut HILFT HELFEN**

**HEUTE, WIE VOR 60 JAHREN... Jetzt mitmachen und Blut spenden!**

**Hütschenhausen**  
**Freitag, 30.09.2022**  
**16:30 Uhr bis 19:30 Uhr**  
**Bürgerhaus**  
**Hauptstr. 74a**

Reservieren sie sich jetzt Ihren Termin über nebenstehenden QR-Code oder unter [www.blutspende.jetzt](http://www.blutspende.jetzt)



Wohin sind Termine rund um die Blutspende:  
 0800 11 949 11 | [www.blutspende.jetzt](http://www.blutspende.jetzt)



DRK-Blutspendedienst West

**KÜRBISFEST**  
08. Oktober 2022 12:00 Uhr  
Dorfanger Spesbach

verschiedene Aussteller

- Kürbissuppe mit Würstchen
- Pommes
- Frikadellen/Bratwurst
- Kaffee und Kuchen
- Kürbismarmelade
- Schottischer Whisky
- Gin/ Cocktails
- Kürbissekt
- Kürbiskuchen

Kinderbasteln  
Kinderschminken  
Streichelzoo  
Live Musik  
Hüpfburg

VdK Hütschenhausen  
Whisky Lounge Nanzdietschweiler

versammlung ein. Auf dem Programm stehen u.a. ein Rückblick und Bericht über das letzte Jahr, Bericht der Kassenprüferin, Entlastung der Vorstandschaft und Neuwahlen. Außerdem werden neue Ideen und Vorschläge für das nächste Jahr gesammelt. Wir möchten die Mitglieder bitten zahlreich zu erscheinen, um auch weiterhin erfolgreich agieren zu können.

### Rückblick auf die Kerwe in Katzenbach

Fünf Tage lang feierte unser Ortsteil Katzenbach seine traditionelle Kerwe. Es war nicht nur der Straußjugend, sondern auch der Bevölkerung große Erleichterung darüber anzumerken, dass man nach zweijähriger Corona-Pause bzw. coronabedingt deutlich kleinerer Ausrichtung der Kerwe nun wieder mit einigermaßen gutem Gefühl und in gewohnter Weise dieses Traditionsfest genießen konnte.

Hatte Ortsbürgermeister Matthias Mahl beim Fassbieranstich am Freitagabend noch einige Probleme, den Durst der zahlreichen Besucher schnell zu löschen, verliefen die restlichen Kerweveranstaltungen „wie am Schnürchen“.

So heizten bei der Kellerkerwe am Samstagabend die „White Strings“ dem bestens gelaunten Publikum gewaltig ein und sorgten für das erste Highlight der Kerwetage.

Nach dem obligatorischen Kerweumzug der Straußjugend und der Kerwekids am Sonntag folgte die mit Spannung erwartete Kerwerede von Niclas Schwarz, der in gewohnt lustiger Weise das Dorfleben glossierte und den Startschuss zum Tanz der „Drei Eschde“ gab. Beim gut besuchten Frühschoppen am Kermewontag gab es ausreichend Gelegenheit zum ausgelassenen Feiern und auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt.

Das traditionelle Heringessen am Dienstagnachmittag bildete den Abschluss des sehr gelungenen Comebacks der Katzenbacher Kerwe. Ein herzliches Dankeschön dem Gesang- und Kulturverein Katzenbach und der Straußjugend für ein toll organisiertes fünftägiges Kerwe-Event, das einmal mehr unter Beweis stellte, dass unsere kleinster Ortsteil beim Organisieren und Feiern der größte ist.

### Kerwe in Spesbach

Zur Kerwe in Spesbach **von Freitag, 30. September, bis Dienstag, 4. Oktober**, lade ich alle Gäste aus nah und fern herzlich ein. Ein bestmöglich ausgestatteter Dorfanger mit Fahrgeschäften, Unterhaltungs- und Verzehrständen bietet nicht nur dem jungen Publikum Spaß und Abwechslung.

Auch der SV Spesbach hat sich auf einen Ansturm zahlreicher Kerwegäste vorbereitet und hält von Freitag, 18:00 Uhr (Kerwespiel der AH-Mannschaft, danach Kerweauftakt mit Fassbieranstich) bis Dienstag, 17:00 Uhr (traditionelles Heringessen zum Kerweausklang), ein tolles fünftägiges Kerweprogramm bereit.

Der Kerwesamstag steht zunächst im Zeichen des Fußballs, da sich die beiden aktiven Mannschaften um 14:00 Uhr (2. Mannschaft) und 16:00 Uhr mit der SG GlanAlb messen. Um 21:00 Uhr spielt die Band IMPACT im Sportheim zum Tanz auf.

Das Programm am Kerwesonntag startet um 11:00 Uhr mit einem Frühschoppen und anschließendem Mittagstisch. Die Straußjugend beginnt ihren Zug durch den Ort um 12:00 Uhr. Die Kerwerede am Sportheim findet um 14:30 Uhr statt und ab 17:00 Uhr unterhält DJ Jan die Besucher des Sportheims.

Musikalische Abwechslung gibt es am Kermewontag, der ebenfalls mit einem Frühschoppen und anschließendem Mittagstisch um 11:00 Uhr eröffnet wird. DJ Jan ab 11:00 Uhr und die Band Ramba Zamba mit Live-Musik ab 14:00 Uhr unterhalten die Zuschauer musikalisch.

Liebe Gäste, nutzen Sie die Kerweangebote auf dem Dorfanger und beim SV Spesbach und genießen Sie fünf besondere Kerwetage in unserem Ortsteil Spesbach. Ich freue mich auf Ihr Kommen.

Herzliche Grüße  
Ihr Matthias Mahl, Ortsbürgermeister

### Hütschenhausener Forstunternehmen beeindruckt beim Waldtag

Beim diesjährigen Waldtag des Forstamts Kaiserslautern beeindruckte das Hütschenhausener Forstunternehmen Albrecht mit der Darstellung seiner zahlreichen ökologisch ausgerichteten Tätigkeiten. Firmeninhaber André Albrecht, ausgezeichnet als Deutschlands Forstunternehmer des Jahres 2020, stand den ganzen Tag über zusammen mit Sohn Melvin und Ehefrau Jennifer den zahlreichen Besucherinnen und Besuchern Rede und Antwort. Mit dabei auch zwei der derzeit insgesamt 18 schottischen Hochlandrinder, die an verschiedenen Plätzen im Landkreis die Landschaft freihalten.

Die knuddeligen Rinder hatten es vor allem den Kindern angetan. „Die werden aber auch verwöhnt“, so André Albrecht schmunzelnd, „denn Jennifer besucht sie jeden Tag an ihren jeweiligen ‘Arbeitsplätzen’, bringt ihnen Leckereien vorbei und belohnt sie für ihren Einsatz mit vielen Streicheleinheiten“.



So kann man's haben: Jennifer Albrecht zeigt, wie ihre Schützlinge die tägliche Zuwendung sichtbar genießen. Foto: Paul Junker

### Jahreshauptversammlung des Kita-Fördervereins „Hand in Hand“

Der Förderverein „Hand in Hand e.V.“ der katholischen Kindertagesstätte St. Michael in Hütschenhausen lädt alle Mitglieder am Freitag, dem 14. Oktober, um 19.00 Uhr in den Kindergarten zur Jahreshaupt-



## Gemeinde Kottweiler-Schwanden

**Gabriele Schütz**  
Ortsbürgermeisterin

Bürgermeistersprechstunde:  
jeden Montag von 18.00 bis 19.00 Uhr  
im Bürgermeisterdienstbüro des Gemeindehauses.  
Telefon 06371/57256 oder 0176/32621459

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Stellenausschreibung



Die Ortsgemeinde Kottweiler-Schwanden sucht ab dem nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**Hauswirtschaftskraft oder Koch/  
Köchin (m/w/d)**

**für die Kindertagesstätte  
„Bärenbusch“ Kottweiler-Schwanden**

Es handelt sich um eine unbefristete Teilzeitstelle mit 20 Wochenstunden.

Die Entlohnung erfolgt nach den Richtlinien des Tarifvertrags für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Wenn Sie Interesse an dieser Stelle haben, richten Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit den üblichen Unterlagen wie z. B. Lebenslauf, Zeugnisse/Abschlüsse etc. bitte bis spätestens Freitag, den 07.10.2022 an die Verbandsgemeindeverwaltung, -Personalabteilung-, Am Neuen Markt 6, 66877 Ramstein-Miesenbach oder per Email an [info@ramstein.de](mailto:info@ramstein.de)

### Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

#### Einladung zum Seniorennachmittag

**Am Donnerstag, 6. Oktober, findet der  
Seniorennachmittag im Robert-Schuman-Heim um  
15.00 Uhr statt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.  
Jeder ist herzlich willkommen!**

„Es kommt nicht darauf an, dem Leben mehr Jahre- sondern den uns noch verbleibenden Jahre mehr Freude zu geben!“

Unter diesem Motto veranstaltet der Seniorenkreis Kottweiler-Schwanden, schon über 25 Jahre, jeden ersten Donnerstag im Monat ab 15.00 Uhr im Robert-Schumann-Heim einen Seniorentreff.

Wir sind stets bemüht diesen Nachmittag, gesellig, informativ und unterhaltsam zu gestalten. Mit einem kleinen Imbiss, sowie Kaffee und Kuchen ist für das leibliche Wohl gesorgt.

Natürlich würden wir uns sehr freuen, wenn noch mehrere ältere Dorfbewohner unserer Einladung folgen würden. Da es für unser Organisationsteam altersbedingt, etwas schwieriger geworden ist, würden wir uns auch hier über helfende Hände sehr freuen.

#### Vereinsringsitzung

Einladung ergeht zur Sitzung des Vereinsrings Kottweiler-Schwanden am **Montag, 10. Oktober, um 19.00 Uhr** im Robert-Schuman-Heim.

Themen sind:

Weihnachtsmarkt

Grillhütte

Kerwe 2023

Termine 2022 und 2023

Verschiedenes

Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

## Kindertagesstätte „Bärenbusch“ aus Kottweiler-Schwanden feiert den Weltkindertag

Im Rahmen des Bundesprogramms „Sprach-Kitas“, weil Sprache der Schlüssel zur Welt ist, haben die Kinder der Kindertagesstätte „Bärenbusch“ aus Kottweiler-Schwanden am 20. September den Weltkindertag gefeiert. Anlässlich dieses besonderen Tages konnten die Kinder verschiedene Stationen z.B. die Wasserperlenstation und die Druckstation besuchen. Zum Schluss gab es einen großen Weltkindertageskreis mit Spiel, Spaß und Bewegung. Jedes Kind bekam eine kleine Süßigkeit und einen Orden mit der Aufschrift: **„Man ist nie zu klein um großartig zu sein.“**



## Gelungene Kerwe in Kottweiler-Schwanden

Nach zwei Jahren Pause genossen die Kottweiler-Schwandener und ihre Gäste das Kerwetreiben wieder voll. Die trotz des teilweise kühlen Wetters gut besuchten Kerwespiele des SVK motivierten die SportlerInnen zu sehr guten Leistungen. Von Samstag bis Dienstag genossen die BürgerInnen das in und um die Sulzbachhalle angebotene Programm und feierten ausgiebig. Die Bands „Duo Sansa“ und „Un-Er-Hört“ und der Musikverein Kottweiler-Schwanden sorgten am Samstag und Sonntag für Stimmung. Auch der Kerweredner Armin Lilienthal begeisterte die ZuhörerInnen mit seinen Anekdoten aus dem Kottweiler-Schwandener Gemeindeleben und versprach, dass im nächsten Jahr wieder eine große Gruppe an Straußbuwe und -mäd die Kerwe auf ihre Art beleben würde. Tolle Stimmung herrschte auch am Montag beim bayrischen Fröhshoppen mit Blasmusik und ausgebuht war auch das schon traditionelle Heringssessen am Dienstagabend.



Auch die Kinder der Kita Bärenbusch kamen auf ihre Kosten. Sie genossen am Montagmorgen die von der Gemeinde spendierten Freifahrten auf dem Kettenkarussell.



Die Ortsbürgermeisterin Gabriele Schütz bedankt sich ganz herzlich bei allen Beteiligten und Helfer\*innen, die zum Gelingen der Kerwe 2022 in Kottweiler-Schwanden beigetragen haben, v.a. auch dem SVK, den KuchenspenderInnen, den Organisatoren des bayrischen Frühschoppens aus Schwanden und dem Obst- und Gartenbauverein für das Heringessen und dem Musikverein für seine musikalische Umrahmung am Sonntagnachmittag.

Es war ein tolles Fest!



## Gemeinde Niedermohr

**Uli Zimmer**  
Ortsbürgermeister

Bürgermeistersprechstunde:  
Ort und Zeitpunkt nach  
tel. Vereinbarung unter 06383 282 o. 0177/5566055  
oder buergermeister@niedermohr.de  
App der Ortsgemeinde im Google Playstore unter: Niedermohr  
Anmeldung zum Newsletter auf der Homepage.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, dem 11. Oktober 2022, um 19.00 Uhr**, findet im Bürgersaal der Mehrzweckhalle im Ortsteil Niedermohr die Sitzung des Gemeinderates Niedermohr statt.

#### Tagesordnung der öffentlichen Sitzung

1. Einwohnerfragestunde\*
2. Annahme einer Spende;
3. Kinderspielplatz im Ortsteil Reuschbach;  
Anschaffung eines Spielgerätes für Spielplatz Reuschbach
4. Bericht Haushalt 2022 für die Ortsgemeinde Niedermohr gem. § 21 GemHVO
5. Informationen

#### der nichtöffentlichen Sitzung

6. Prüfung der Haushalts- und Wirtschaftsführung der Reichswaldgenossenschaft Kaiserslautern;  
Unterrichtung des Gemeinderates nach § 33 Abs. 1 GemO

66879 Niedermohr, 29.09.2022

gez. Uli Zimmer

Ortsbürgermeister

#### Hinweis:

Fragen sind dem Ortsbürgermeister nach Möglichkeit drei Arbeitstage vor der Sitzung schriftlich zuzuleiten. Es können keine Fragen zugelassen werden, die nicht den Bereich der örtlichen Verwaltung betreffen oder die sich auf folgende Tagesordnungspunkte derselben Sitzung beziehen. Fragen, Anregungen und Vorschläge sollen kurzgefasst sein; sie sollen einschließlich ihrer Begründung die Dauer von drei Minuten nicht überschreiten. Es kann in jeder Einwohnerfragestunde nur jeweils eine Frage gestellt werden.; eine Zusatzfrage ist zugelassen.

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Feuerwehr-Aktionstag in Schrollbach



Auch Ortsbürgermeister Uli Zimmer schaute beim Feuerwehr-Aktionstag in Schrollbach vorbei und versuchte sich beim Jenga mit dem Spreitzer

Foto: Feuerwehr Niedermohr

Am vergangenen Samstag stellte sich die Freiwillige Feuerwehr der Einheit Niedermohr im Rahmen ihrer Aktionstage auf dem Bolzplatz in Schrollbach den Bürgerinnen und Bürgern vor. Auch hier konnten die Interessierten sich wieder an unserem Jenga ausprobieren, aber auch das Einbinden von Feuerwehrgerätschaften mittels einer Feuerwehrleine konnte ausgetestet werden. Zum Abschluss durfte das Wasserspritzen mit einem Feuerwehrschauch nicht fehlen.

Wir hoffen, wir konnten einige Bürgerinnen und Bürger für unsere Arbeit als Feuerwehr begeistern und sehen uns hoffentlich Montags in der Übungsstunde.

Unser letzter Aktionstag findet am kommenden Samstag, 1. Oktober, an der Feuerwache Niedermohr statt.

Schaut vorbei, wir freuen uns auf euch!

Eure Feuerwehr Niedermohr

Freiwillige Feuerwehr  
Niedermohr

**QUER  
EINSTEIGER  
GESUCHT!**

**WIR HABEN PLÄTZE FREI...**

Wir laden euch ein an folgenden Terminen  
unsere Tätigkeiten als Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr  
in euren Ortsteilen kennenzulernen:

10.09.2022 Obermohr, Bürgerhaus	14:00 Uhr
17.09.2022 Reuschbach, Bürgerhaus	14:00 Uhr
24.09.2022 Schrollbach, Bürgerhaus	14:00 Uhr
01.10.2022 Niedermohr, Feuerwache	14:00 Uhr

**Schaut vorbei, WIR ZÄHLEN AUF EUCH!**

Eure Feuerwehr Niedermohr  
feuerwehr.niedermohr@gmail.com



**Gemeinde  
Steinwenden**

**Matthias Huber**  
Ortsbürgermeister

Telefon: 06371 71625, Mobil: 0160 2331924  
Bürgermeistersprechstunde:  
am 1. Montag im Monat von 18.30-19.30 Uhr im  
Bürgerhaus Obermohr,  
ansonsten im Dorfgemeinschaftshaus Steinwenden

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Weinwanderung in Obermohr

Die Obermohrer Ortsvereine veranstalten in diesem Jahr nach zweijähriger Corona-Pause wieder eine Weinwanderung. Am **Montag dem 3. Oktober**, (Tag der Deutschen Einheit) startet um **10.00 Uhr am Bürgerhaus** in Obermohr eine schöne Wanderung, die uns auf einem rund 5 Kilometer langen Rundweg durch die Gemarkung unserer Gemeinde führt.

Unterwegs besteht wieder die Möglichkeit an drei Stationen verschiedene Weine des Winzers Lucius aus Framersheim zu probieren. Gegen 14.00 Uhr ist die Rückkehr zum Bürgerhaus geplant, wo bei einem gemütlichen Beisammensein natürlich auch Grillspezialitäten sowie Flammkuchen angeboten werden.

Die ganze Bevölkerung ist recht herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf ein paar schöne gemeinsame Stunden.

*Matthias Huber*  
Ortsbürgermeister Steinwenden

### Bürgerbus MOBS

**MOBS – Mobiles Steinwenden**

Gültig ab 01.10.2022



#### Wie funktioniert der MOBS?

Der MOBS sollte mindestens 30 Minuten vor gewünschtem Fahrtantritt telefonisch unter der **Tel.-Nr.: 06371 - 592488** vorbestellt werden.

Unsere Fahrerinnen und Fahrer holen Sie zu Hause ab und bringen Sie zu Ihrem Wunschziel.

#### Fahrgebiet

- innerhalb von Steinwenden, Obermohr und Welterbach
- zwischen den Ortsteilen Steinwenden, Obermohr und Welterbach
- von allen Ortsteilen nach Ramstein und zurück

#### Verkehrstage

Montag - Samstag von 9.00 - 13.00 Uhr

#### Telefonische Erreichbarkeit

Montag - Samstag 8.30 - 13.00 Uhr

#### Die Beförderung ist kostenfrei!

### Verabschiedung von Herbert Strauß

Seit 33 Jahren engagiert sich Herbert Strauß als Mitglied der SPD-Fraktion im Gemeinderat Steinwenden. Jetzt verlässt er die politische Bühne. „Ich bin vor kurzem 70 Jahre alt geworden, jetzt ist ein guter Zeitpunkt um aufzuhören und das Amt in jüngere Hände zu geben, begründet Herbert Strauß seinen Rücktritt“.

Der Weltersbacher gehört dem Gemeinderat seit 1989 an. Von 1994 bis 1999 war er zweiter Beigeordneter und von 2004 bis 2009 Bürger-

meister der Gemeinde. Außerdem war er von 1999 bis 2020 Mitglied des Verbandsgemeinderates.

„Du warst nicht nur in der Kommunalpolitik sehr aktiv, sondern hast auch in vielen Vereinen bürgerschaftliches Engagement gezeigt“, lobte Bürgermeister Matthias Huber das scheidende Ratsmitglied in einer kleinen Laudatio. Herbert war lange Jahre Vorsitzender des Obst- und Gartenbauvereins Weltersbach und des SPD-Ortsvereins.



Außerdem ist er bis zum heutigen Tag bei der Arbeiterwohlfahrt, dem MOBS - Verein und der Bürgerstiftung von Steinwenden im Einsatz.

„33 Jahre kommunalpolitische Arbeit sind eine erstaunliche Leistung, die auch zeigt welche Wertschätzung dir unsere Bürger in all den Jahren entgegengebracht haben“, betonte Bürgermeister Huber.

Im Namen der gesamten Gemeinde und der Kolleginnen

und Kollegen des Gemeinderates sprach Bürgermeister Huber dem verdienten Ratsmitglied, Dank und Anerkennung für seinen unermüdeten Einsatz zum Wohle der Gemeinde und der Bürger die hier leben, aus.

In Anerkennung seiner langjährigen ehrenamtlichen Tätigkeit als Bürgermeister, Beigeordneter und Mitglied des Gemeinderates Steinwenden wurde Herbert Strauß die höchste Auszeichnung der Gemeinde, ein handgefertigtes Wappen aus Holz überreicht. Auch die Fraktionsvorsitzenden, Ralf Guckenbiehl (CDU), Bernd Bösl (SPD) und Erich Fauß (FWG) bedankten sich für die ausgezeichnete Zusammenarbeit in den letzten Jahren und wünschten Herbert für den wohlverdienten „Ruhestand“ alles Gute.



**Stadt  
Ramstein-Miesenbach**

**Ralf Hechler**  
Bürgermeister

Rathaus Ramstein • Am Neuen Markt 6 • Zimmer 209  
Telefon: 06371 592-102 • buergermeister@ramstein.de  
Sprechstunde nach Vereinbarung

## Amtliche Bekanntmachungen

### Verordnung

#### über die Freigabe eines verkaufsoffenen Sonntages in der Stadt Ramstein-Miesenbach aus Anlass des Erntedankfestes mit Bauernmarkt am Sonntag, dem 02.10.2022

Aufgrund des § 10 des Ladenöffnungsgesetzes vom 21.11.2006 (GVBl Nr. 18, S. 351), wird für die Stadt Ramstein-Miesenbach folgende Rechtsverordnung erlassen:

#### § 1

Die Verkaufsstellen in der Stadt Ramstein-Miesenbach dürfen aus Anlass des Erntedankfestes mit Bauernmarktes am Sonntag, dem 02.10.2022 in der Zeit von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet sein.

#### § 2

1. Werden an dem verkaufsoffenen Sonntag Arbeitnehmer länger als 3 Stunden beschäftigt, so sind diese an einem Werktag derselben Woche ab 13.00 Uhr von der Arbeit freizustellen. Statt an einem Nachmittag darf die Freizeit am Samstag- oder Montagvormittag bis 14.00 Uhr gewährt werden.
2. Während der Zeiten, zu denen die Verkaufsstelle geschlossen sein muss, darf die Freizeit nicht gewährt werden.
3. Jugendliche, schwangere und stillende Frauen dürfen nicht beschäftigt werden.

#### § 3

Die Arbeitgeber haben ein Verzeichnis über Namen, Geburtsdaten, Beschäftigungsdauer und -art der am Sonntag beschäftigten Arbeitnehmer und über die diesen gewährte Ersatz-freizeit zu führen.

**§ 4**

Ein Abdruck dieser Verordnung ist an geeigneter Stelle in der Verkaufsstelle auszulegen oder auszuhängen.

**§ 5**

1. Zuwiderhandlungen gegen § 1, § 2 Abs. 1 und 2 sowie §§ 3 und 4 dieser Verordnung werden als Ordnungswidrigkeit nach § 15 des Ladenöffnungsgesetzes geahndet.
2. Zuwiderhandlungen gegen das Beschäftigungsverbot für Jugendliche werden als Ordnungswidrigkeit nach § 58 Abs. 1 Nr. 14 Jugendarbeitsschutzgesetz vom 12.04.1976 (BGBl. I, S. 965), in der zur Zeit gültigen Fassung geahndet.
3. Die Beschäftigung schwangerer und stillender Frauen am Sonntag wird nach § 32 Abs. 1 Nr. 1 des Mutterschutzgesetzes vom 23.05.2017 (BGBl. I, S. 1228), in der zur Zeit gültigen Fassung als Ordnungswidrigkeit verfolgt.

**§ 6**

Diese Rechtsverordnung tritt am Tage nach Ihrer Verkündung in Kraft und nach einem Monat außer Kraft.

Ramstein-Miesenbach, 21.09.2022

Verbandsgemeindeverwaltung

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### 6. Seewooglauf startet am 2. Oktober

**LT Olympia  
Ramstein**



Das Bild zeigt den Start zum Seewooglauf 2018 (Foto: Archiv VG). Nachdem der Seewooglauf zweimal verschoben werden musste, findet er am Sonntag, dem 2. Oktober, ab 10.00 Uhr wieder statt. Ausrichter ist der LT Olympia Ramstein. Start und Ziel ist am Busbahnhof vor der Reichswald-Sporthalle in Ramstein. Neben dem 400 Meter Bambinilauf für die Jüngsten gibt es einen 800 Meter Schülerlauf. Hier erhalten alle Teilnehmer eine kleine Belohnung. Der Jedermannslauf auch für Wanderer / Nordic-Walker geht über ein 5 Kilometer-Runde zum Seewoog und wieder zurück. Im Hauptlauf müssen 10 Kilometer mit etwa 100 Höhenmetern zurückgelegt werden. Die Strecke besteht aus etwa 1,5 km Asphalt, 2 km Trails und 6,5 km Feld- und Waldwege. Alle jugendlichen Teilnehmer unter 18 Jahren zahlen keine Startgebühr.

## Die Stadt Ramstein-Miesenbach lädt ein zum 24. Ramsteiner Bauernmarkt am 2. Oktober

**Ramstein-Miesenbach.** Am Sonntag, 2. Oktober, findet die 24. Auflage des Ramsteiner Bauernmarktes statt. Nachdem der beliebte Markt zwei Jahre lang coronabedingt ausgefallen ist, haben für den Sonntag rund 60 Stände und Aussteller zugesagt. Ausrichter ist die Stadt Ramstein-Miesenbach als alleiniger Veranstalter.

Um 10.30 Uhr eröffnet der Schirmherr des Marktes, Stadtbürgermeister Ralf Hechler, den Markt im Kulturzentrum der Stadt, dem Congress Center Ramstein (CCR). Direkt im Anschluss an die Eröffnung wird im CCR ein Ökumenischer Gottesdienst zum Landeserntedankfest gefeiert, mitgestaltet vom katholischen Kirchenchor Ramstein. Dazu laden der Bauern- und Winzerverband Rheinland-Pfalz Süd, die Landjugend Rheinhessen-Pfalz und der LandFrauenverband Pfalz ein. Die Gewerbetreibenden in Ramstein öffnen ihre Geschäfte von 13 bis 18 Uhr zum verkaufsoffenen Sonntag. Der Bauernmarkt selbst ist von 10 bis 18 Uhr geöffnet.



Im autofreien Ramsteiner Stadtzentrum präsentieren Direktvermarkter aus der Region ihre Produkte und Betriebe. Stände mit traditioneller Handwerkskunst, verschiedene Organisationen und Kunsthandwerker ergänzen das Angebot. Die Besucher haben eine große Auswahl an ertefrischen landwirtschaftlichen Produkten, von Fleisch- und Wurstwaren über selbst produzierten Käse, Fischspezialitäten, Backerzeugnisse aus dem Holzofen und frischen Äpfeln bis zu Mais und Kürbissen. Auch Weinstände, Brände und Liköre oder auch Kräuter und Gewürzpflanzen, Obst und Gemüse, Kartoffelprodukte und Marmeladen sind auf dem Bauernmarkt zu finden.

Besondere Gäste sind unter anderem die Bliesgauer Öl- und Senfmühle, die Straußenfarm Eisel aus Hermersberg, die Steinweiler Seifenmanufaktur oder die Kaffeemanufaktur Reismühle aus Krottelbach. Daneben gibt es alte Handwerkskunst zu bestaunen, Dekoartikel für Haus und Garten, Töpferarbeiten, Naturbürsten, Emailwaren, Holzgebrauchsartikel und vieles mehr. Auch Hühner, Zwerghühner und Rassekaninchen sind zu sehen. Im Congress Center Ramstein (CCR) wird Kürbisschnitzen und Kinderschminken angeboten, ein historisches Spinnrad und eine Handkurbelnähmaschine sind bei der Arbeit zu bewundern. Der Landfrauen-Kreisverband zeigt eine Kreativausstellung und bietet Kaffee und Kuchen in der „CCR-Lounge“ im Untergeschoss an. Für das leibliche Wohl ist auch auf dem Markt bestens gesorgt. Neben den Spezialitäten der Direktvermarkter und verschiedenem Grillgut wird im Zelt der Reservistenkameradschaft Ramstein-Landstuhl auch Rindfleisch mit Meerrettich sowie Kaffee und Kuchen angeboten. Den Melkführerschein und das Butterdiplom kann man beim Ausbacherhof aus Reipoltskirchen erwerben und am Bauernmarkt-Glücksrad darf wieder von Groß und Klein für einen guten Zweck gedreht werden. Gewinnen können die Gäste auch beim Sinnesparcours Gewinnspiel. Hier muss der Inhalt von 15 Kammern „erfühlt“ und erraten werden. Die Marktbesucher stiften dazu die Preise.

Für gute Stimmung auf dem Marktgelände sorgen die bekannten „Ramsteiner Straßenmusikanten“ mit zünftiger Blasmusik auf verschiedenen Plätzen. Das Stadtzentrum in Ramstein ist bereits samstags nachmittags ab 15 Uhr für den Verkehr gesperrt.

## Das Ehepaar Mitschang feiert „Eiserne Hochzeit“



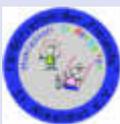
Das Jubiläums-Ehepaar Richard und Elisabeth Mitschang, eingerahmt vom Kreisbeigeordneten Walter Altherr (links) und Bürgermeister Ralf Hechler

Foto: Stefan Layes

Das Fest der Eisernen Hochzeit konnte vergangene Woche in Ramstein das Ehepaar Elisabeth und Richard Mitschang feiern. Vor 65 Jahren haben sich die beiden Ehepartner zunächst im Standesamt und drei Tage später in der Ramsteiner Pfarrkirche St. Nikolaus bei der kirchlichen Trauung das Ja-Wort gegeben. Fünf Kinder gingen aus der Ehe hervor, mit deren Familien am Wochenende gemeinsam gefeiert wurde.

Bürgermeister Ralf Hechler gratulierte dem Jubelpaar im Namen der Stadt Ramstein-Miesenbach mit einem schönen Präsentkorb, verbunden mit den besten Wünschen für die weitere gemeinsame Zeit. Den Glückwünschen schloss sich für den Landkreis Kaiserslautern der Kreisbeigeordnete Dr. Walter Altherr mit einem Buchpräsent an.

## Herbstbasar



**Fördervereins der Freunde des Montessori-Kindergartens St. Nikolaus**  
Samstag, 1. Oktober, von 10.00 - 13.00 Uhr

im Montessori-Kindergarten,  
Landstuhler Straße 8b in Ramstein

- Gut erhaltene Herbst-, Winter-, Baby- und Kinderbekleidung bis Größe 182
- Spielsachen, Puzzle, Schuhe, Kinderwagen, Schlitten, Babysitzschalen, Reisebetten etc.
- Maximal 50 Teile pro Verkaufsnummer

**Außerdem:** Verkauf von Handarbeiten zugunsten der Elterninitiative krebskranker Kinder im Saarland e.V.

**Zutritt zum Basar bitte nur mit FFP2-Maske!**

20 Prozent des Verkaufspreises kommt dem Kindergarten zugute. Keine Grundgebühr!

Nummernvergabe unter Telefon 0178 2843022 (Frau Philipp)  
Wir freuen uns auf Sie!

*Der Förderverein und das Kiga-Team!*

## Weihnachtsbäume gesucht!

Die Stadt Ramstein-Miesenbach wird auch in diesem Jahr wieder Weihnachtsbäume in der Adventszeit aufstellen. Dazu werden noch passende Bäume gesucht.

Falls Sie einen Weihnachtsbaum zur Verfügung stellen möchten, können Sie sich an die Stadtgärtnerei (**Telefon 06371 - 592173**) oder an den Bauhof (**Tel. 06371 - 613427**) wenden. Die angebotenen Bäume werden in Augenschein genommen und nach Absprache mit den Eigentümern abgeholt.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

*Ralf Hechler, Bürgermeister*

# LANDES ERNTE DANKFEST 02.10. 2022

Congress Center Ramstein  
Am Neuen Markt 4  
66877 Ramstein-Miesenbach

### PROGRAMM

10:30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst

10:00-18:00 Uhr Gelegenheit zum Besuch des Ramsteiner Bauernmarktes mit verkaufsoffenem Sonntag

## 50 Jahre Kirche „Heilige Familie“ Miesenbach – Teil 1

Vor auf den Tag genau 60 Jahren wurde am 29. September 1962 die neu errichtete katholische Kirche in Miesenbach geweiht. In einem Beitrag von 2012 erinnerte der inzwischen verstorbene frühere Lehrer und Stadtbeigeordnete Richard Lill in einem Beitrag fürs Amtsblatt an das damals 50-jährige Jubiläum.

Hier ein Auszug aus seinem Beitrag, den wir in der nächsten Ausgabe fortsetzen werden.



Die 1962 geweihte katholische Kirche in Miesenbach Foto: Stefan Layes

Die Anfänge

Die Geschichte des Kirchenbaus „Zur heiligen Familie“ in Miesenbach reicht bis in das Jahr 1926 zurück. Damals wurde ein Kapellenbauverein ins Leben gerufen.

Dieser war sehr rührig und brachte auch die Mittel für die Einrichtung eines Betsaales auf, der im Haus von Anna Hirschfeld ab 1932 als Gottesdienstraum diente. Nach mehr als 20 Jahren mussten diese, mehr als bescheidenen Verhältnisse, aufgegeben werden, weil das Haus baufällig geworden war. Jetzt war guter Rat teuer. Einen Ausweg aus dieser verzweifelten Situation bot ein leer stehender Schulsaal, in dem ab 1956 ein wöchentlicher Gottesdienst stattfand. Dieses änderte sich auch glücklicherweise nicht als der Schulsaal zum Unterricht benötigt wurde.

Lehrer Richard Lill, der den Saal übernommen hatte, schob am Abend vor dem Gottesdienst den Altar, was man so nennen konnte, der seitlich abgedeckt im Schulsaal stand, an das Kopfende des Raumes vor die Tafel, versah ihn mit Kerzenleuchter, Messbuch etc. An die Tafel schrieb er die Lieder, die gesungen werden sollten und die er in Ermangelung einer Orgel während des Gottesdienstes einfach anstimmte.

Wenn auch die Verhältnisse sehr einfach waren, wohnten die Gläubigen doch gerne und so zahlreich der Messe am Morgen bei, dass oft an die hundert Menschen den Raum füllten. Hier waren Priester und Gläubige eine echte und innige Gemeinschaft im Sinne des Christentums, wo man sich in Privathäusern zusammenfand, um Gottesdienst zu feiern.

Am 21. September 1962 fand der letzte Gottesdienst im Schulsaal statt. Das Provisorium war zu Ende, denn am 29. September 1962 wurde die Kirche „Zur Heiligen Familie“ in Miesenbach eingeweiht. Große Pläne brauchen natürlich finanzielle Mittel und tatkräftige Unterstützung, um sie zu verwirklichen. Zwar hatte man 1953 mit Sammlungen begonnen und Pfarrer Streff 1955 das Baugelände erworben, aber das weitere Vorgehen stockte bis 1959. Bischof Dr. Isidor Markus Emanuel wollte hier anlässlich einer Firmung in Ramstein. Eine Delegation Miesenbacher Katholiken bat den Bischof

wegen der dringlichen Notwendigkeit des Kirchenbaus um seine Unterstützung.

Jetzt begann sich das Rad zu drehen. Anfang 1960 startete eine große monatliche Sammelaktion, nachdem Pfarrer Ruffing die Gläubigen zur Mithilfe aufgerufen und Kaplan Schwegel und Lehrer Lill alle Familien aufgesucht und in direktem Gespräch das Vorhaben erläutert hatten. So kamen monatlich 1.000 DM zusammen, für die damalige Nachkriegszeit eine stolze Bilanz. Daneben gab es noch vielerlei andere Aktionen (...).

Kirchbau, Jugendheimbau, Orgel, Glocken eigentlich alles Aufgaben, vor denen man hätte den Mut verlieren können, aber es gab eine große Aufbruchstimmung und Bereitschaft zum Anpacken und zur Hilfe. So wurden der Innenausbau des Jugendheimes und die Außenanlagen fast vollständig in Eigenleistung erstellt und ein ordentlicher Batzen Geld gespart. Auch die Ramsteiner Katholiken griffen als Mutterpfarre mit 35.000 DM den Miesenbachern unter die Arme.

## Congress Center Ramstein



**Congress Center Ramstein**  
 Am Neuen Markt 4  
 66877 Ramstein-Miesenbach  
 Tel.: 06371 / 592 - 220  
 Mail: ccr@ramstein.de  
 www.ccr-ramstein.de

Alle Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage

**Bounce**  
Bon Jovi Tribute



VVK: 23.00€  
AK: 25.00€

**Samstag**  
**01. Okt. 2022**  
Einlass 19.00 Uhr | Beginn 20.00 Uhr

**Honey Creek**  
Rockin the blues - bluesin the rock



Ticketpreis:  
15.00€

**Samstag**  
**03. Okt. 2022**  
Einlass 19.00 Uhr | Beginn 20.00 Uhr

**Sven Hieronymus**  
Feuer Frei



Ticketpreis:  
ab 25.20€

**Sonntag**  
**09. Okt. 2022**  
Einlass 19.00 Uhr | Beginn 20.00 Uhr

Unsere offizielle App



Im Playstore und Applestore  
Einfach nach Congress Center Ramstein  
suchen - installieren - fertig  
Oder den QR-Code scannen

**Öffnungszeiten Kartenvorverkauf:**  
**Montag - Freitag**  
**9.30 - 12.30 Uhr und 14.00 - 17.30 Uhr**



## NICHTAMTLICHER TEIL

### Aus Vereinen und Verbänden

### Jahreshauptversammlung des Akkordeon-Clubs

Ramstein-Miesenbach. Der Akkordeon-Club Ramstein-Miesenbach hat den Termin seiner Generalversammlung festgelegt. Sie findet am Freitag, den 30. September, 19.30 Uhr, im Proberaum des Clubs statt. Auf der Tagesordnung stehen die Jahresberichte 2021/22. Neuwahlen finden keine statt. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen!

## Stammtisch der Naturschutzgruppe Moorklee

**Hütschenhausen.** Am Freitag, dem 07. Oktober findet um 19 Uhr der Stammtisch der NSG Moorklee im Schützenhaus in Hütschenhausen statt. Anmeldung bitte bei Simone König.

## FV Olympia: zweimal zuhause - einmal auswärts

**Ramstein-Miesenbach.** Die drei aktiven Mannschaften des FV Olympia Ramstein sind am Wochenende alle bereits am Samstag, 1. Oktober, im Einsatz. Die 3. Mannschaft empfängt um 13 Uhr auf dem Sportplatz Am Hocht die Mannschaft der SpVgg Welchweiler, die 2. Mannschaft der Olympia hat um 15 Uhr in der B-Klasse Heimrecht gegen die SG Krottelbach/Ohmbach und für die in der Hinrunde noch ungeschlagene 1. Mannschaft beginnt bereits die Rückrunde mit dem Spiel bei der SG Rockenhausen/Dörnbach. Anstoß ist um 17 Uhr auf dem Rasenplatz in Dörnbach.

## Westpfalz-Treffen von Bündnis 90/Die Grünen

Landstuhl. Am Freitag, den 7. Oktober 2022, organisiert der Kreisverband Kaiserslautern ein gemütliches Beisammensein im Foyer der Stadthalle, Kaiserstr. 39 in Landstuhl. Eingeladen sind neben Parteimitgliedern alle Menschen der Region, die sich für GRÜNE Politik und Ideen interessieren.

Beginn ist 18.00 Uhr.

Programm:

1. Begrüßung durch Helmut Sinz aus Landstuhl,
  2. Ansprache und Bericht von Yannick Lehmann; Mitglied des Vorstandes
  3. Fragen, Diskussion und zwanglose Gespräche
- Getränke und kleine Speisen werden angeboten, gegen kleine Spende.  
 Der Kreisverband Kaiserslautern von Bündnis 90/Die Grünen freut sich über Ihr Interesse!

## Kochkurs des Landfrauenvereins Obermohr

Obermohr. Der Landfrauenverein Obermohr lädt ein zu dem Kurs in Nahrungszubereitung „Vegan und Vegetarisch“ am Dienstag, dem 4. Oktober, um 19 Uhr im Bürgerhaus Obermohr. Referentin ist Frau Daniela Hix. Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

## Sportheim des FC Germania geöffnet

**Hütschenhausen.** Das Sportheim und der Biergarten des FC Germania sind weiterhin geöffnet. Mittwochs bis samstags ab 16 Uhr ist das Sportheim-Team für seine Gäste da. Telefonische Bestellungen sind unter der Nummer 0162 9518161 während der Öffnungszeiten möglich und können zur vereinbarten Uhrzeit abgeholt werden. Das Kerweprogramm wird demnächst bekannt gegeben.

## RK-Abend am 6. Oktober

**Ramstein-Miesenbach.** Die Mitglieder des Fördervereins e.V. der Reservistenkameradschaft Ramstein/Landstuhl treffen sich am Donnerstag, 6. Oktober, um 20 Uhr, zum Kameradschaftsabend. Treffpunkt ist das RK-Heim in Miesenbach, Bergstraße 14. Alle Mitglieder, Freunde und Gönner sind herzlich eingeladen. Die Vorstandschaft freut sich über eure zahlreiche Teilnahme.

## Singles + tanzen - beim Tanzsportverein

**Ramstein-Miesenbach.** Singles, die mit viel Spaß beim Tanzsportverein Ramstein tanzen wollen aber keine/-n Tanzpartner/-in haben, können sich gerne melden mit den Angaben männlich oder weiblich, Mobil-Nr., Alter und tänzerische Kenntnisse.

Beim Tanzsportverein geht's richtig rund - also worauf noch warten?

**Die Trainingstermine (Welttanzprogramm) sind:**

Samstags, 18.00 Uhr (mit Kinderbetreuung) und 19.15 Uhr Breitensporttanzen sowie Sonntags, 18.00 Uhr in der Turnhalle Miesenbach mit Stefanie.

Freitags, 19.30 Uhr in der Wendelinusschule Ramstein mit Beate und Heinzotto.

Info / Anmeldung:

Vorstand Lothar Röhrich, Mobil-Nr.: 0151 - 65212778, eMail: Tanz-Lothar@gmx.de.

## Friedensgebet an der Air Base Ramstein

**Ramstein-Miesenbach.** „Migration“ ist das Thema des nächsten Friedensgebets an der Air Base Ramstein am Samstag, dem 1. Oktober. Die Beter treffen sich um 15 Uhr am Parkplatz beim Flugtagdenkmal, an der westlichen Zufahrt zur Air Base. Nähere Informationen, auch wegen Mitfahrgelegenheit, über Telefon 06372 - 50474.

## Vorstandssitzung des SPD-Ortsvereins

**Hütschenhausen.** Die nächste Sitzung des Vorstands des SPD-Ortsvereins „Julius Rüb“ Hütschenhausen findet am Freitag, dem 7. Oktober, um 19 Uhr, im Ratssaal des Bürgerhauses Hütschenhausen statt. Mitglieder sind willkommen.

## Strickkurs Grundformen für Stricktücher

**Schrollbach.** Die Landfrauen veranstalten am Samstag, 8. Oktober, um 15 Uhr im Bürgerhaus Schrollbach einen Strickkurs. Es werden verschiedene Tuchformen vorgestellt und als Mini Musterstücke gearbeitet. Dazu bitte Stricknadel 3 mm mitbringen, es geht auch Rundstricknadel 3 mm. Wolle wird gestellt, der Kurs wird in Eigenregie durchgeführt. Interessierte sind willkommen.

## Handarbeiten für Kinder von 6-12 mit den Landfrauen

**Hütschenhausen.** Die Landfrauen Hütschenhausen laden Kinder zwischen 6 und 12 Jahren ins Bürgerhaus Hütschenhausen zum „Handarbeiten mit den Landfrauen“ ein. Termine sind immer freitags von 17.30 bis 18.30 Uhr ab dem 30. September. Die Landfrauen stricken, häkeln, nähen und basteln alles Mögliche mit den Kindern. Es ergeht herzliche Einladung!

## Aus unseren Kirchen

### Mitteilungen der protestantischen Kirchengemeinden

**Hütschenhausen/Spesbach.** Am Sonntag, 2. Oktober, wird in der protestantischen Kirchengemeinde Hütschenhausen das Erntedankfest gefeiert. Der Gottesdienst beginnt um 14 Uhr im Bürgerhaus in Hütschenhausen. Anschließend gibt es Kaffee und Kuchen.

In Spesbach findet am 2. Oktober kein Gottesdienst statt. Erntedankfest in Spesbach feiern wir am Sonntag, dem 9. Oktober, mit einem Gottesdienst um 14 Uhr in der Kirche. Anschließend gibt es im Gemeindehaus Kaffee und Kuchen.

Dienstags treffen sich die Präparandinnen und Präparanden um 16 Uhr im Spesbacher Gemeindehaus. Die Konfirmandinnen und Konfirmanden kommen donnerstags um 16 Uhr ebenfalls im Spesbacher Gemeindehaus zusammen.

Die Kirchengemeinden Hütschenhausen und Spesbach beteiligen sich auch in diesem Jahr an der Kleidersammlung für Bethel. Abgabezeiten sind Mittwoch, 5. Oktober, bis Freitag, 7. Oktober, in der Zeit von 9 bis 17 Uhr. Bitte beachten Sie: Es gibt nur eine Sammelstelle: Prot. Gemeindehaus Spesbach, Garage, Hinterweg 1.

## Erntedankfest und Altkleidersammlung

**Steinwenden/Kottweiler-Schwanden.** Am **Sonntag, dem 2. Oktober**, feiern die Prot. Kirchengemeinden das Erntedankfest mit Abendmahlsgottesdiensten. Um 9 Uhr beginnt der Gottesdienst in Kottweiler-Schwanden, der vom Musikverein musikalisch umrahmt wird. Anschließend gibt es Kaffee und Kuchen in Gemeindefestsaal.

Um 10.15 Uhr beginnt der Festgottesdienst in Steinwenden mit Gesang des Kirchenchors und Feier des heiligen Abendmahls.

Die Altkleidersammlung für Bethel findet in Steinwenden bis zum 8.10. an den gewohnten Sammelstellen statt. In Kottweiler-Schwanden werden die Altkleidertüten am **Samstag, dem 8. Oktober**, ab 9.30 Uhr vom Straßenrand eingesammelt.

### Gottesdienst der protestantischen Gemeinden im CCR

**Ramstein-Miesenbach.** Am kommenden Sonntag, dem 2. Oktober, feiern die protestantischen Kirchengemeinden den ökumenischen Gottesdienst zum Bauernmarkt und zum Landeserntedankfest um 10.30 Uhr im Congress Center Ramstein (CCR). Dazu ergeht herzliche Einladung. Die Gottesdienste in den Kirchen entfallen.

## Mitteilungen der katholischen Kirchengemeinde

**Ramstein-Miesenbach.** Die katholische Pfarrgemeinde Hl. Wendelinus Ramstein mit den Gemeinden Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Niedermohr-Kirchmohr, Reuschbach, Obermohr, Kottweiler-Schwanden und Steinwenden lädt zu ihren Gottesdiensten ein.

**Donnerstag, 29. September,**  
18.30 Uhr Heilige Messe in Hütschenhausen.

**Freitag, 30. September,**  
18.30 Uhr Heilige Messe in Steinwenden.

**Samstag, 1. Oktober,**  
8.00 Uhr Marienmesse in Kirchmohr.  
18.00 Uhr Erntedankgottesdienst in Kottweiler-Schwanden.

**Sonntag, 2. Oktober,**  
9.00 Uhr Heilige Messe in Hütschenhausen.

10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Landeserntedankfest und Bauernmarkt im Congress Center Ramstein.

12.15 Uhr Taufe in Steinwenden.

17.00 Uhr Rosenkranzfest mit Festmesse in Kirchmohr.

**Dienstag, 4. Oktober,**  
18.30 Uhr Heilige Messe in Ramstein.

**Mittwoch, 5. Oktober,**  
17.00 Uhr Heilige Messe in Obermohr.

18.00 Uhr Andacht in Kottweiler-Schwanden.

**Freitag, 7. Oktober,**  
17.00 Uhr Heilige Messe in Miesenbach zum Weihetag der Kirche (29.09.1962).

Das Pfarrbüro ist telefonisch unter der Nummer **06371 - 613680**, E-Mail: „[pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de)“ erreichbar zu folgenden Zeiten: **Mo. 9.00-12.00 Uhr, Di. 15.00-18.00 Uhr, Do. 9.00-12.00 Uhr, Fr. 9.00-11.00 Uhr.**

Das Pastoralteam erreichen Sie wie folgt:

Pfarrer Bernhard Spieß, Diensthandy: 01511 4879880

Kaplan Ebi Abraham, Diensthandy: 01511 4880000

Gemeindereferentin Tina Becker, Diensthandy: 0151 14879696

Pastoralassistent Dominik Schek, Diensthandy: 0151 14879989

**Ge(h)sprache:** Sie brauchen jemanden zum Reden? Wir gehen mit Ihnen spazieren und können über Gott und die Welt ins Gespräch kommen. Kontaktieren Sie die Person des Pastoralteams, mit der Sie gerne sprechen möchten.

## Allgemein

### Sprechstunde des Landtagsabgeordneten Marcus Klein

**Steinwenden.** Sie können sich mit allen Bürgeranliegen, bei Problemen mit Behörden oder mit Anregungen an den Landtagsabgeordneten Marcus Klein (CDU) wenden. Auch persönliche Sprechstunden vor Ort sind wieder möglich; zu Ihrer Sicherheit selbstverständlich unter Einhaltung der Hygieneregeln. Zur Terminabsprache und Kontaktaufnahme melden Sie sich gerne entweder telefonisch über Telefonnummer 06371-9548707 (Büro/Anrufbeantworter) oder per Mail an [büro@marcus-klein.info](mailto:büro@marcus-klein.info)

### Wasgauer Gespräche am 7. Oktober im Biosphärenhaus

**Johanniskreuz.** Zum regen deutsch-französischen Austausch laden die Veranstalter der „Wasgauer Gespräche“ am Freitag, 7. Oktober, im Biosphärenhaus ein. Die grenzüberschreitende Veranstaltung behandelt Themen aus Natur und Gesellschaft im Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen. Dieses Jahr ist sie dem Thema „Wie viel Natur braucht der Mensch? - Leben in Zeiten von Klimawandel, Ressourcenknappheit und Naturentfremdung“ gewidmet. Das Tagungsprogramm aus Vorträgen und Austauschrunden beginnt um 9 Uhr und endet gegen 17 Uhr. Bereits am Donnerstagabend, 6. Oktober, gibt es ab 20 Uhr ein Zusammenkommen und die Vorführung des Dokumentarfilms „Es war einmal ein Wald“, mit anschließender Diskussion, an der auch der Ideengeber des Films, Francis Hallé, teilnimmt.

Die Fachtagung steht allen Interessierten offen. Die Beiträge der deutschen und französischen Referenten und Referentinnen werden simultan in die jeweilige andere Sprache übersetzt. Mehr Informationen zum Programm sowie den Link zur Anmeldung gibt es unter [www.umdenken.rlp.de/de/veranstaltungen/wasgauer-gespraeche](http://www.umdenken.rlp.de/de/veranstaltungen/wasgauer-gespraeche).



**HOTEL  
BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

**Zum farbenprächtigen Herbst  
in den Schwarzwald  
sicher, herzlich und einfach gut!**

---

**Wochenpauschale Halbpension**  
7 Übernachtungen mit Halbpension,  
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper  
p. P. **ab € 514,-**

**Wochenpauschale garni**  
nur mit Frühstück p. P. **ab € 420,-**

**Die kleine Auszeit**  
von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein  
2 Nächte p. P. **ab € 205,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Unsere ++ Pluspunkte ++**  
Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen  
2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen  
kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus  
3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der  
Region.  
**Wir freuen uns auf Sie!**




## O'druckt is!

**Wir drucken  
Ihre Festwerbung**

Plakate 50 Stück, DIN A2	 <b>35€</b>
Flyer 1000 Stück, DIN A6	 <b>21€</b>
Bauzaunbanner 340 x 173 cm	 <b>64€</b>
PVC-Banner mit Ösen, 2 x 1 m	 <b>28€</b>

Alle Preisangaben **inklusive** MwSt. & Versand  
bei Onlinebestellung mit druckfähigen PDF-Daten



**LW-FLYERDRUCK.DE**

☎ 09191 72 32 88  
🌐 [www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)  
✉ [info@lw-flyerdruck.de](mailto:info@lw-flyerdruck.de)  
📍 Peter-Henlein-Straße 1  
91301 Forchheim

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt  
Deutschland.de



Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

RAMSTEIN-MIESENBACH

Lassen Sie es jeden wissen!

Mit einer Familienanzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.





Ihr Medienberater vor Ort

Tobias Kessel

Mobil 0151 16305401

t.kessel@wittich-foehren.de  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

# FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

**Mitgliederhilfe in Steuersachen** bei ausschließl. nicht-selbstständigen Einkünften. Lohnsteuerhilfeverein Aktuell e. V. Beratungsstelle: Friedenstraße 1, 66877 Ramstein. Leiterin: Petra Spriess, ☎ 06371 - 9522055.

**Kostenlose Schnupperstunde** für: A-Gitarre, E-Gitarre, Schlagzeug, Keyboard und Klavier.

**Ab sofort auch Online-Unterricht möglich! Schnell anmelden in der Musikschule Dirk Kühn · Hütschenhausen · ☎ 0177 / 6620726**

## Probleme mit dem Telefon/Internetzugang?

VoIP, alle Anbieter, Glasfaser, fachmännischer Service  
**Telefon 0 63 71 - 95 21 11**

### FORSTBETRIEB & HAUSMEISTERSERVICE

- Baumfällung und -pflege • Ausfräsen von Wurzelstöcken
- Heckenschnitt • Gartenarbeiten aller Art
- Abrissarbeiten • Baggerarbeiten • inkl. Entsorgung

Gartenstraße 6 · 67685 Weilerbach  
Telefon: 06374 / 914030 · Mobil: 0176 / 23447919 · www.n-shala.de



## Trauer mitteilen ...

und zeigen!

Abschied nehmen ist nicht einfach. Wir helfen Ihnen, Ihre Trauer auszudrücken.



## Haus- und Hofflohmarkt

Haushaltsauflösung (auch Gartengeräte)  
**am 30.09. und 01.10.2022 von 09.00 - 16.00 Uhr**  
in Ramstein-Miesenbach, Am Kiefernkopf 17  
(gegenüber Sportplatz).

### Dienstleistungen aller Art

**Deutsches Forst-Service-Zertifikat (Mulcharbeiten mit eigener Maschine)**

- Baumfällungen • Heckenschnitt • Mäh- und Baggerarbeiten
- (auch in schwierigem Gelände) mit Entsorgung • Abrollcontainer

**Telefon 01 73 / 3 41 45 50 oder 01 57 / 30 09 53 79** Fa. Afrim Bytyqi

## ZUVERLÄSSIGE BEILAGENVERTEILUNG

gehört zu unserem Tagesgeschäft.

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)

## Gartenarbeiten, Baumfällung, Heckenschnitt

(auch in Risikolagen) sowie alle haus- und gartennahen Arbeiten  
preiswert + pünktlich + professionell, inkl. Entsorgung.

**Fa. Hajdarmataj | Tel.: 0176 62410827 | 0631 6257931**

## Gartenarbeiten rund ums Haus

- Entrümpelung • Hecken- und Baumschnitt
- Unkraut entfernen • Entsorgung • **20 % Neukundenrabatt**

**Fa. Gashi | Telefon 0176/87249285**

## BEERDIGUNGSINSTITUT MÜLLER



Moorstraße 30  
66879 Steinwenden  
**Telefon 06371 5 05 86**  
[www.m-bestattungen.de](http://www.m-bestattungen.de)

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEEBESTATTUNGEN  
ÜBERNAHME ALLER FORMALITÄTEN



Ruhe  
sanft

### Bestattungen

Saarbrücker Straße 26, Landstuhl  
**06371- 616699**  
[www.bestattungen-ruhesanft.de](http://www.bestattungen-ruhesanft.de)

**Wir sind Tag und Nacht telefonisch erreichbar - auch an Sonn- und Feiertagen!**

- Bestattungsvorsorge
- Behördengänge
- Erd-, Feuer-, Seebestattungen
- Baumbestattungen
- Überführungen im In- u. Ausland



Auch in der Zeit der Trauer

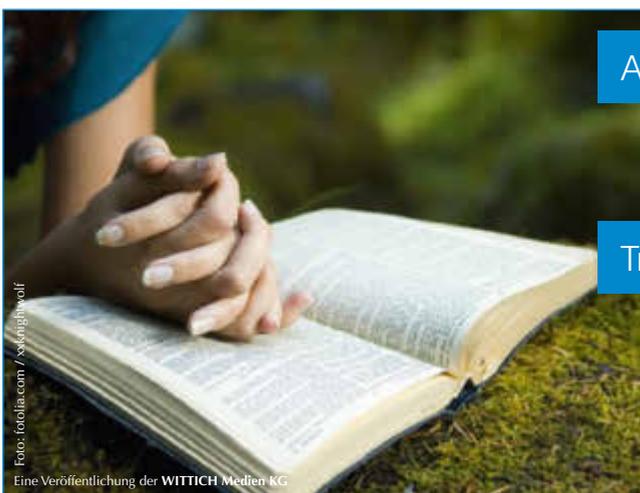
sind wir für Sie da.

Trauer- und Todesanzeigen.

Anzeige online aufgeben

**[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)**

Gerne auch telefonisch: 06502 9147-0





# Bauen und

# Wohnen



Seit  
1977

## LORCH

**Dachdeckerei · Bauspenglerei**

August Lorch GmbH  
Grubenhof 4a  
67737 Frankelbach  
Tel. (06308) 993035  
Fax (06308) 993036  
www.dachdeckerei-lorch.de  
info@dachdeckerei-lorch.de

- Neu- und Umdeckungen
- Reparaturarbeiten
- Dachisolierungen aller Art
- Fassadenverkleidungen
- Spenglerarbeiten
- Wärmedämmung
- Abdichtungsarbeiten
- Zimmererarbeiten

## Rückstau? Vorsorgen vermeidet hohe Schäden

Das Untergeschoss ist gerade ausgebaut und fertig eingerichtet, da passiert das Unglück: Starkregen überlastet das Kanalnetz, das Wasser staut sich bis zur Straßenoberkante und drückt zurück ins Haus. Möbel und Elektrogeräte sind hinüber, Böden und Wände renovierungsbedürftig.

Wer hier nicht rechtzeitig vorsorgt und eine Elementarschadenversicherung abschließt, bleibt auf den Kosten sitzen, denn die Kommunen haften nicht. Doch aufgepasst:

Selbst mit Versicherungsschein wird nur gezahlt, wenn eine genormte Rückstausicherung vom Fachmann installiert und regelmäßig gewartet wurde.

Ob Rückstauverschluss oder Hebeanlage – es gibt immer eine passende Lösung dazu. Besteht ein natürliches Gefälle zum Kanal, ist ein Rückstauverschluss die richtige Wahl, um das Eindringen von Abwasser ins Haus zu verhindern. Liegt der Kanal höher als die Ablaufstelle, ist eine Hebeanlage unverzichtbar, die das Abwasser sammelt und über die Rückstauenebene pumpt. Von dort kann es dann ungehindert in den Kanal abfließen. Äußerst effizient arbeiten Hybrid-Hebeanlagen. Sie nutzen im Normalbetrieb das natürliche Gefälle zum Kanal und pumpen nur bei Rückstau.

HLC

## Hausbesitzer in der Pflicht



Ist das Dach noch sicher und wetterfest? Eine wichtige Frage für alle Hausbesitzer, denn kein anderes Bauteil des Hauses wird so stark beansprucht: Zwischen hochsommerlicher Hitze und eisigen Frostnächten ist schon mal ein Temperaturunterschied von bis zu 60 Grad möglich. Dazu noch Stürme, die mit ungeheurer Kraft an den einzelnen Teilen der Dacheindeckung ziehen: Das alles kann zu Schäden an Dächern führen, die oft erst einmal unbemerkt bleiben. Im schlimmsten Fall lösen sich aber beim nächsten Sturm Ziegel, Schiefer oder Dachsteine vom Dach. Und was viele nicht wissen: Eigentümer von Gebäuden haften für Schäden, die Passanten oder parkenden Fahrzeugen durch herunterfallende Bauteile zugefügt werden. Und: Versicherungen übernehmen die Schäden nur, wenn eine regelmäßige Dachwartung durch einen Fachbetrieb belegt werden kann. Der

Zentralverbands des Deutschen Dachdeckerhandwerks (ZVDH) rät daher Hausbesitzern und Hausverwaltungen, nach dem Winter das Dach und seine Bauteile überprüfen zu lassen. Nur so können mögliche Schäden rechtzeitig behoben werden, bevor der nächste Sturm einen Angriffspunkt findet oder Regenwasser sich einen Weg durchs Dach in die Dämmschicht bahnt. Im Rahmen eines DachChecks wird das gesamte Dach einer gründlichen Sichtprüfung unterzogen. Dabei können erfahrene Dachdecker-Innungsbetriebe Schwachstellen bereits durch eine erste Inaugenscheinnahme erkennen. Unter [www.dachcheck.dachdecker.org](http://www.dachcheck.dachdecker.org) sind alle wichtigen Informationen für Hauseigentümer zusammengefasst. Auch Dachdeckerbetriebe können über diese Website gefunden werden.

spp-o

## Klimadämmung am Dach



Mit Blick auf steigende Energiepreise sind Lösungen gefragt, die unseren Energieverbrauch senken. Schon in den 1980er-Jahren erbaute Häuser verlieren heute als Altbauten mit nicht oder kaum gedämmten Dächern teure Heizenergie. Eine energetische Sanierung des Daches bietet sich als rundum nachhaltige Investition an. Gefragt sind dabei Dämmstoffe, die den Wärmedurchgang maßgeblich reduzieren.

Mit einem Lambda-Nennwert von 0,036 haben ökologische Holzfaser-Dämmplatten die niedrigste Wärmeleitfähigkeit aller Naturdämmstoffe. Die Dämmung hat einen unmittelbaren Wohlfühleffekt für die Bewohner, denn die geheizte Wärme verbleibt in der kalten Jahreszeit als angenehme Raumtemperatur in den vier Wänden. Zudem macht sich der

geringere Heizenergieverbrauch sofort und dauerhaft in eingesparten Heizkosten bemerkbar. Mehr unter [www.steico.com](http://www.steico.com). Wenn es um den Klimaschutz geht, ist die Wahl des optimalen Dämmstoffes durchaus wichtig, schließlich bestehen gut gedämmte Dächer zu etwa 90 Prozent aus Wärmedämmung. Mit Holzfaser-Dämmung entscheiden sich Bauherren für ein ressourcenschonendes Produkt aus zertifiziert verantwortungsvoller Forstwirtschaft, das gleichermaßen CO<sub>2</sub> spart und speichert. Bei einer energetischen Dachsanierung klemmt der Zimmerer oder Dachdecker die Dämmplatte in Gefache bzw. Hohlräume. Kombiniert mit stabilen Holzfaser-Unterdeckplatten wie SteicoSpecial dry, können Bauherren schnell und einfach zukunftsfähige Dämmwerte erreichen.

spp-o

# Familien leben

## Wir sagen DANKE

Für die vielen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten

von Lilli's **75. Geburtstag**

sowie unserer **Goldenen Hochzeit**

bedanken wir uns auf diesem Wege recht herzlich.

Wir haben uns sehr darüber gefreut.

**Lilli und Jürgen Braun**

Steinwenden, im September 2022

Mit einer Familienanzeige erreichen Sie Verwandte, Freunde und Bekannte.

Jetzt buchen unter:  
Tel.: 06502 9147-0



**JOBS**  
IN IHRER REGION



### Personal für Flugzeuginnenreinigung gesucht.

Airbase Ramstein. Gute Bezahlung pro Flug (ca. 1,5 Std. geringfügig beschäftigt, flexible Arbeitszeit).

Gerne auch Rentner/in.

Fa. Rhein-Neckar Sainz GmbH

Tel.: 0172-632 6813 Mo. - Fr. von 8.00 - 12.00 Uhr

**WOHNEN**  
IN IHRER REGION



### Ihr Immobilienmakler für unsere Region



1/3 der Provision wird gespendet, Sie entscheiden wohin

Einzigartig & Innovativ

Erfahrung & Erfolg

360 Grad Besichtigungen



Mit Immobilien soziale Projekte unterstützen

Spezialisiert auf den Verkauf & amerikanische Vermietung

**Immo Sozial**  
**Marco Scherer**  
Tel.: 0179-9859573  
www.immo-sozial.de

## Roland's Auto Agency

**PKW-, LKW- & Hängervermietung**

LKW 2,2 t - 7,5 t  
7- bis 9-Sitzer Busse  
PKW-, Motorrad & Transportanhänger

**KFZ-Reparaturen aller Art**

Karosseriearbeiten  
Lackierungen  
Inspektionen - Bremsenservice  
Klimaservice - Reifenservice

Industriegebiet Westrich, Ramstein, Tel. 0 63 71 -7 01 82

## Maler- und Dachdeckerarbeiten

- Eigener Gerüstbau • Zimmerarbeiten
- Spenglerarbeiten • Maler- u. Verputzarbeiten aller Art
- Dachrinnen- und Dachreparaturen aller Art

Ihr Ansprechpartner: Herr Edinger, Tel.: 0176 66677811

**Es kommt doch auf die Größe an!**  
Für jeden Abfall den passenden Container.



06303 804-0  
info@jakob-becker.de  
jakob-becker.de



## NEUERÖFFNUNG

MARKTSTRASSE 54 - 67655 KAISERSLAUTERN

0631 8929 5077 - WWW.PFANDHAUS-SEILER.DE

MO-FR: 10<sup>UHR</sup> BIS 18<sup>UHR</sup> · SA: 10<sup>UHR</sup> BIS 16<sup>UHR</sup>

**WERTSACHE** **BARGELD**  
ALS PFAND NOCH HEUTE

BELEIHUNG & ANKAUF

ZAHNGOLD | ALTGOLD | BRUCHGOLD

GOLDBARREN | GOLDMÜNZEN

SILBERBESTECK & -SCHMUCK

LUXUSUHREN

WIE Z. B. ROLEX, BREITLING, OMEGA

**SOFORT BARGELD GEGEN PFAND**

WWW.PFANDHAUS-SEILER.DE



**ENTSORGUNGSFACHBETRIEB**  
 **SCHRASS** GMBH

**CONTAINERDIENST & TRANSPORTE**  
**KANALREINIGUNG & -SANIERUNG**  
**(ÖL-) TANKREINIGUNG**  
**ÖL- & FETTABSCHIEDER**

Dichtigkeitsprüfung · Erdaushub · Erdsanierung  
 Gartenbau · Landschaftsbau · Feuchtigkeitsprüfung  
 Asbestentsorgung · Entsorgung & Recycling ...

**24/7 NOTDIENST**  
 0 63 71 - 91 278 79  
**WIR MACHEN DAS!**

Entsorgungsfachbetrieb Schrass GmbH  
 Daimlerstraße 29 | 66849 Landstuhl  
 06371-912879 | info@schrass.de | www.schrass.de



## Taxi-Service – Thomas Traub

Krankenfahrten  
 Chemo- und Strahlenfahrten  
 Fahrten aller Art  
 Rollstuhltransporte

**Telefon**  
**01 72 / 6 80 04 32**

### Hamzi Garten- und Landschaftsbau

- Pflasterarbeiten • Natursteinverlegung • Pflanzen
- Gartenpflege • Rollrasenverlegung • Hecken schneiden
- Holzterrassen • Zäune aufbauen • Baggerarbeiten

Hauptstr. 12 · 67724 Gonbach · Telefon 0162 / 8371736

### Gartenarbeit, Heckenschnitt, Baumfällung

(auch in Risikolagen) sowie alle haus- und gartennahen Arbeiten  
**preiswert + pünktlich + professionell**  
 inkl. Entsorgung  
**Telefon 01 78 / 7 90 30 57 od. 06 31 / 74 05 97 41**

### Baumfällung und Gartenarbeiten

(auch in Risikolagen) Heckenschnitt, Mäharbeiten, Zaunbau,  
 Rasenverlegen u. v. m., preiswert, inkl. Entsorgung

**Telefon: 0176 638 501 56**

### Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Baumfällung

(auch in Risikolagen) sowie alle haus- und gartennahen Arbeiten  
**preiswert + pünktlich + professionell**, inkl. Entsorgung

**Tel.: 0176 / 84 49 03 20 od. 06303 / 8 17 14 77**

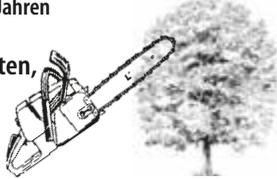
## Forstwirtschaftlicher Betrieb – Walter Thiel

Ihr Partner seit 30 Jahren

Ausführung sämtlicher  
 Baumfäll- und Forstarbeiten, Fräsarbeiten,  
 Sturmschäden, Grünpflege  
**inkl. Entsorgung zu Tiefstpreisen!**

Am Tränkwald 9 67688 Rodenbach

**Tel.: 06374 / 70630 • Handy: 0176 / 70 90 28 04 oder 0171 / 77 57 963**



**JETZT SPAREN!**

# Schnapp dir den Höhn-Deal!



Draußen fallen die Temperaturen, bei uns die Preise. [www.hoehn-automobile.de](http://www.hoehn-automobile.de)



**3x**

**3x Suzuki Swift Sport Hybrid**  
 Aktionszulassung

Regulär*	25.890,- €
Rabatt	-2.090,- €
<b>Aktionsspreis</b>	<b>23.800,- €</b>



**6x**

**6x Suzuki Vitara Comfort Hybrid**  
 Aktionszulassung

Regulär*	28.600,- €
Rabatt	-3.110,- €
<b>Aktionsspreis</b>	<b>25.490,- €</b>



**3x**

**3x Suzuki Swace Hybrid**  
 Aktionszulassung

Regulär*	33.290,- €
Rabatt	-6.390,- €
<b>Aktionsspreis</b>	<b>26.900,- €</b>

Ramsteiner Straße 35 - 66882 Spesbach - [www.hoehn-automobile.de](http://www.hoehn-automobile.de)  
[info@hoehn-automobile.de](mailto:info@hoehn-automobile.de) - 06371 / 15 80 8

Abbildung zeigt Sonderausstattung, \*UVP des Herstellers inkl. Überführungskosten, Zwischenverkauf, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 4,3-7,8l/100 km, CO<sup>2</sup>-Ausstoß kombinierter Testzyklus 167-130 g/km (VO EG 715/2007). Diese Werte wurden auf Basis des neuen Prüfverfahren WLTP ermittelt. Weitere Informationen unter <https://auto.suzuki.de/service-info/wltp>

